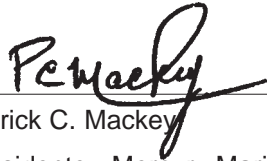
Se a plaqueta do número de série do motor contiver a marca CE no canto esquerdo inferior, a seguinte declaração se aplica:

Este motor de popa fabricado pela Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin, EUA ou pela Marine Power de Europa, Inc., Park Industriel, de Petit–Rechain, Bélgica está em conformidade com os requisitos das normas e diretrizes seguintes, conforme emenda:

Diretrizes para Embarcações de Recreio:
94/25/EC; norma ISO 8665,
ISO 11547,

Diretriz de Maquinária: 98/37/EC
Diretrizes EMC: 89/336/EC; norma EN50081–1,
SAE J551 (Pub. 12 CISPR),
EN 50082–1, IEC 61000 PT4–2,
IEC 61000 PT4–3,

Patrick C. Mackey

Presidente - Mercury Marine, Fond du Lac, USA
Contato para os Regulamentos Europeus:
Departamento de Engenharia Ambiental do Produto, Mercury Marine,

Fond du Lac, WI, EUA

oah

ÍNDICE

As descrições e especificações aqui contidas estavam em vigor quando a impressão deste manual foi aprovada. A Mercury Marine, cuja política é de contínuo aperfeiçoamento, reserva-se o direito de, a qualquer época, descontinuar a fabricação de modelos, modificar especificações, desenhos, métodos ou processos, sem aviso prévio e sem incorrer em quaisquer obrigações.

Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin, E.U.A.

ouh

INFORMAÇÕES DE GARANTIA

eoq2h

TRANSFERÊNCIA DE GARANTIA

A garantia limitada é transferível a compradores subseqüentes, porém somente pelo restante da parte não usada da garantia limitada. Isto não se aplicará a produtos utilizados para fins comerciais.

Venda direta pelo proprietário

O segundo proprietário pode ser registrado como o novo proprietário, e reter a parte não utilizada da garantia limitada, enviando o Cartão de Registro de Garantia do Proprietário, de plástico, pertencente ao proprietário anterior, e uma cópia da nota de venda para demonstrar a prova de propriedade. Nos Estados Unidos e Canadá, envie por correio para:

Mercury Marine
W6250 W. Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939, E.U.A.
Attn: Warranty Registration Department

Um novo Cartão de Registro de Garantia do Proprietário será emitido com o nome e endereço do proprietário atual. As informações de registro serão mudadas no arquivo de registro do computador da fábrica.

Nenhuma taxa será cobrada por este serviço.

Para produtos adquiridos fora dos Estados Unidos e Canadá, contate o distribuidor do seu país, ou o escritório de Assistência Técnica Marine Power/Mercury Mariner mais próximo.

---

ou1h

REGISTRO DE GARANTIA

Estados Unidos e Canadá

1. É importante que o seu revendedor preencha o Cartão de Registro de Garantia completamente e o envie para a fábrica por correio, imediatamente após a venda do produto novo.
2. Isto identifica o nome e endereço do comprador original, o(s) número(s) de série e de modelo do produto, a data de venda, o tipo de uso e o código, nome e endereço do revendedor. O revendedor também certifica que você é o comprador original e o usuário do produto.
3. Mediante o recebimento do Cartão de Registro de Garantia pela fábrica, lhe será emitido um Cartão de Registro de Garantia do Proprietário, de plástico, que é a sua única identificação válida de registro. Ele deve ser apresentado ao revendedor que faz a manutenção, caso seja necessário utilizar o serviço de garantia. Os pedidos de garantia não serão aceitos sem a apresentação deste cartão.
4. Um Cartão temporário de Registro de Garantia do Proprietário lhe será entregue no momento da aquisição do produto. Ele é válido somente por 30 dias, contados a partir da data de venda, enquanto o seu Cartão de Registro de Garantia do Proprietário, de plástico, está sendo processado. Caso o seu produto necessite de manutenção durante este período, apresente o cartão temporário de registro para o revendedor. Ele o anexará ao formulário de pedido de garantia.
5. Devido ao interesse pessoal contínuo do revendedor em sua satisfação, o produto deve ser devolvido para ele para o serviço de garantia.
6. Se o seu cartão de plástico não for recebido dentro de 30 dias, contados a partir da data de venda do produto novo, por gentileza contate o seu revendedor.
7. A garantia do produto não é válida até que o produto seja registrado na fábrica.

Nota: As listas de registro dos produtos marinhos vendidos nos Estados Unidos devem ser mantidas pela fábrica e pelo revendedor, para o caso de que seja necessário enviar notificação conforme a Lei Federal de Segurança Náutica Americana.

---

ou2h

REGISTRO DE GARANTIA

Estados Unidos e Canadá

1. É importante que o seu revendedor preencha completamente o Cartão de Registro de Garantia e o envie por correio para o distribuidor ou para o Centro de Assistência Técnica Marine Power responsável pela administração do registro e programa de pedido de garantia para a sua área.
2. O Cartão de Registro de Garantia identifica o seu nome e endereço, o(s) número(s) de série e de modelo do produto, a data de venda, o tipo de uso, e o número de código, o nome e o endereço do revendedor/distribuidor. O revendedor/distribuidor também certifica que você é o comprador original e o usuário do produto.
3. Uma cópia do Cartão de Registro de Garantia, designada como "Cópia do Comprador", DEVE lhe ser dada imediatamente após o cartão ter sido preenchido completamente pelo revendedor/distribuidor. Este cartão representa a sua identificação de registro de fábrica, e deve ser retido por você para uso no futuro quando for necessário. Caso você necessite, alguma vez, do serviço de garantia deste produto, seu revendedor pode lhe pedir o Cartão de Registro de Garantia para verificar a data de compra e utilizar as informações contidas no cartão para preparar o(s) formulário(s) de pedido de garantia.
4. Em alguns países, o Centro de Assistência Técnica Marine Power lhe emitirá um Cartão de Registro de Garantia permanente, de plástico, dentro de 30 dias após receber do seu revendedor distribuidor a "Cópia de Fábrica" do Cartão de Registro de Garantia. Se você receber um Cartão de Registro de Garantia, de plástico, você pode descartar a "Cópia do Comprador" recebida do revendedor/distribuidor no momento em que o produto foi adquirido. Pergunte ao seu revendedor/distribuidor se o programa de cartão de plástico se aplica para você.
5. Para obter mais informações relativas ao Cartão de Registro de Garantia e sua relação com o processamento do Pedido de Garantia, consulte "Garantia Internacional".

IMPORTANTE: As listas de registro devem ser mantidas pela fábrica e pelo revendedor em alguns países por lei. É nosso desejo ter TODOS os produtos registrados na fábrica, caso, alguma vez, seja necessário lhe contatar. Assegure-se de que o seu distribuidor/revendedor preencha o cartão de registro de garantia imediatamente e envie a cópia de fábrica para o Centro de Assistência Técnica Internacional de Marine Power da sua área.

---

ou49h

GARANTIA LIMITADA DA MERCURY MARINE(EUROPA)

O QUE É COBERTO

A Mercury Marine garante cada novo produto de Motor de Popa Mercury, Mariner, Motores de Corrico Elétrico Thruster, Motores Internos Mercruiser ou Sterndrive de estarem livres de defeitos no material e mão–de–obra durante o período descrito abaixo:

DURAÇÃO DA COBERTURA

Esta Garantia Limitada proporciona cobertura pelo período de dois (2) anos contados a partir da data em que o produto foi vendido pela primeira vez ao comprador a varejo de uso de recreio ou da data em que o produto foi posto em uso pela primeira vez, o que ocorrer primeiro. Os usuários comerciais desses produtos receberão cobertura pelo período de um (1) ano contado a partir da data da primeira venda a varejo, ou o acúmulo de 500 horas de operação, ou o que ocorrer primeiro. Define–se uso Comercial como todo uso do produto relacionado com o trabalho ou emprego, assim como, qualquer uso do produto que gere renda, por qualquer parcela do prazo de garantia, ainda que o produto seja utilizado apenas ocasionalmente para tais finalidades. O reparo, a substituição de peças ou a execução do serviço amparado por esta garantia não estende o prazo desta garantia além da sua data de vencimento original. A cobertura de garantia não–prescrita pode ser transferida de um cliente de uso de recreio para um cliente subseqüente de uso de recreio, mediante a devida revalidação do registro do produto.

CONDIÇÕES QUE DEVEM SER SATISFEITAS A FIM DE OBTER–SE A COBERTURA DE GARANTIA

A cobertura de garantia está disponível apenas para clientes a varejo que comprarem de um Revendedor autorizado pela Mercury Marine para distribuir o produto no país em que ocorreu a venda e, apenas depois, que o processo de inspeção de pré–entrega, especificado pela Mercury Marine, tenha sido completado e documentado. A cobertura de garantia torna–se disponível após o devido registro do produto pelo revendedor autorizado. Informações imprecisas sobre o registro de garantia no que se refere ao uso de recreio ou à mudança subseqüente do uso de recreio para comercial (a menos que o registro seja devidamente refeito) pode anular a garantia, segundo a exclusiva discrição da Mercury Marine. As manutenções periódicas previstas no Manual de Operação e Manutenção devem ser efetuadas no prazo de validade determinado a fim de manter–se a cobertura da garantia. Se esta manutenção for efetuada pelo cliente a varejo, a Mercury Marine se reserva o direito de fazer futuras coberturas de garantia contigentes à prova de manutenção apropriada.

O QUE A MERCURY FARÁ

A obrigação, única e exclusiva, da Mercury sob esta garantia está limitada, de acordo com nosso parecer, ao reparo da peça defeituosa, à substituição de tal peça, ou peças, por novas ou por peças remanufaturadas e certificadas pela Mercury Marine, ou ao reembolso do preço de compra do produto Mercury. A Mercury se reserva o direito de aperfeiçoar ou de modificar os produtos de vez em quando, sem assumir a obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

COMO OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve fornecer à Mercury, um prazo condizente para que se repare o produto e proporcionar acesso condizente ao produto para ser prestado o serviço de garantia. As reivindicações de garantia devem ser feitas entregando o produto, para inspeção, a um revendedor autorizado pela Mercury para prestar assistência técnica ao produto. Se o comprador não puder entregar o produto a tal revendedor, uma comunicação por escrito deve ser apresentada à Mercury. Nós tomaremos então as devidas providências para fazer a inspeção e qualquer reparo coberto. Nesse caso, o comprador arcará com todas as despesas relacionadas ao transporte e/ou tempo de viagem. Se a assistência técnica prestada não for coberta por esta garantia, o comprador arcará com todas as despesas relacionadas ao material e à mão–de–obra e a quaisquer outras despesas associadas com esse serviço. O comprador não enviará o produto ou as peças do produto diretamente à Mercury, a não ser que lhe seja solicitado fazê–lo pela Mercury. O cartão de registro da garantia é a única identificação válida de registro e deve ser apresentado ao revendedor no momento da solicitação do serviço de garantia a fim de obter a cobertura.

O QUE NÃO É COBERTO

Esta garantia limitada não cobre itens de manutenção periódica, sincronizações, ajustes, uso e desgaste normais, danos causados pelo abuso, uso anormal, uso de uma hélice ou de relação de redução que não permita o funcionamento do motor no regime de rpm recomendado (veja o Manual de Operação e Manutenção), a operação do produto de maneira inconsistente com a seção de ciclo de trabalho/operação recomendado do Manual de Operação e Manutenção, negligência, acidente, submersão, instalação inadequada (as especificações e técnicas adequadas para fazer a instalação são determinadas nas instruções de instalação do produto), manutenção inadequada, uso de um acessório ou peça que não tenha sido fabricado ou vendido por nós, rotores e camisas da bomba a jato, operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não são adequados para utilização com o produto (veja o Manual de Operação, Manutenção e Garantia), a alteração ou a remoção de peças, ou a água que entre no motor pela entrada de combustível, entrada de ar ou pelo sistema de escape. A utilização do produto para fins de corrida ou para outra atividade competitiva, assim como a operação com uma rabeta do tipo para corrida, a qualquer ponto, mesmo que seja por um proprietário anterior do produto, anulará a garantia.

As despesas relativas à retirada da água, lançamento na água, reboque, armazenamento, telefonemas, aluguel, inconveniência, taxas de embarcadouro, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimos, perda de tempo, lucros cessantes ou qualquer outro tipo de danos fortuitos ou indiretos não são cobertos por esta garantia. Além disso, as despesas associadas com a remoção e/ou a substituição dos tabiques do barco, ou do material que impeça o acesso ao produto devido ao formato do barco, não são cobertas por esta garantia.

A nenhuma pessoa física ou jurídica, incluindo os revendedores autorizados Mercury Marine, foi concedida autoridade pela Mercury Marine para fazer qualquer afirmação, declaração ou garantia no que se refere ao produto, além daquelas contidas nessa garantia limitada, e caso seja feita, não será executável contra a Mercury Marine.

Para obter informações adicionais no que concerne os eventos e as circunstâncias abrangidas por esta garantia, e aqueles que não o são, veja a seção de Cobertura de Garantia no Manual de Operação e Manutenção, incorporada por referência, nesta garantia.

EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE E LIMITAÇÕES
AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDADE E APTIDÃO PARA UMA FINALIDADE PARTICULAR SÃO EXPRESSAMENTE REJEITADAS. NA MEDIDA EM QUE ELAS NÃO PUDEREM SER REJEITADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS ESTÃO LIMITADAS EM DURAÇÃO PELA VIDA DA GARANTIA EXPRESSA. DANOS FORTUITOS E INDIRETOS SÃO EXCLUÍDOS DE COBERTURA SOB ESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS/PAÍSES NÃO PERMITEM A EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE; AS LIMITAÇÕES E AS EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA; CONSEQUENTEMENTE, PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE DÁ DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO E DE PAÍS PARA PAÍS.

ou50h

GARANTIA LIMITADA DA MERCURY MARINE (CONFEDERAÇÃO DE ESTADOS INDEPENDENTES, ORIENTE MÉDIO, ÁFRICA)

O QUE É COBERTO

A Mercury Marine garante cada novo produto de Motor de Popa Mercury, Mariner, Motores de Corrico Elétrico Thruster, Motores Internos Mercruiser ou Sterndrive de estarem livres de defeitos no material e mão–de–obra durante o período descrito abaixo:

DURAÇÃO DA COBERTURA

Esta Garantia Limitada proporciona cobertura pelo período de (1) ano contado a partir da data em que o produto foi vendido pela primeira vez ao comprador a varejo de uso de recreio, ou da data em que o produto foi posto em uso pela primeira vez, ou o que ocorrer primeiro. Os usuários comerciais desses produtos receberão cobertura pelo período de um (1) ano contado a partir da data da primeira venda a varejo, ou o acúmulo de 500 horas de operação, ou o que ocorrer primeiro. Define–se uso Comercial como todo uso do produto relacionado com o trabalho ou emprego, assim como, qualquer uso do produto que gere renda, por qualquer parcela do prazo de garantia, ainda que o produto seja utilizado apenas ocasionalmente para tais finalidades. O reparo, a substituição de peças ou a execução do serviço amparado por esta garantia não estende o prazo desta garantia além da sua data de vencimento original. A cobertura de garantia não–prescrita pode ser transferida ao comprador subseqüente mediante a renovação do registro adequado do produto.

CONDIÇÕES QUE DEVEM SER SATISFEITAS A FIM DE OBTER–SE A COBERTURA DE GARANTIA

A cobertura de garantia está disponível somente para os clientes a varejo que comprarem de um Revendedor autorizado pela Mercury Marine para distribuir o produto no país em que a venda ocorreu, e somente depois que o processo da inspeção de pré–entrega especificado pela Mercury Marine tenha sido completado e documentado. A cobertura de garantia torna–se disponível após o devido registro do produto pelo revendedor autorizado. Informações imprecisas sobre o registro de garantia no que se refere ao uso de recreio ou à mudança subseqüente do uso de recreio para comercial (a menos que o registro seja devidamente refeito) pode anular a garantia, segundo a exclusiva discrição da Mercury Marine. As manutenções periódicas previstas no Manual de Operação e Manutenção devem ser efetuadas no prazo de validade determinado a fim de manter–se a cobertura da garantia. Se esta manutenção for efetuada pelo cliente a varejo, a Mercury Marine se reserva o direito de fazer futuras coberturas de garantia contigentes à prova de manutenção apropriada.

O QUE A MERCURY FARÁ

A obrigação, única e exclusiva, da Mercury sob esta garantia está limitada, sob nosso julgamento, ao reparo da peça defeituosa, a substituição de tal peça, ou peças, por novas ou por peças remanufacturadas e certificadas pela Mercury Marine, ou pela restituição do preço de compra do produto Mercury. A Mercury se reserva o direito de aperfeiçoar ou de modificar os produtos de vez em quando, sem assumir a obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

COMO OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve fornecer à Mercury, um prazo condizente para que se repare o produto e proporcionar acesso condizente ao produto para ser prestado o serviço de garantia. As reivindicações de garantia devem ser feitas entregando o produto, para inspeção, a um revendedor autorizado pela Mercury para prestar assistência técnica ao produto. Se o comprador não puder entregar o produto a tal revendedor, uma comunicação por escrito deve ser apresentada à Mercury. Nós tomaremos então as devidas providências para fazer a inspeção e qualquer reparo coberto. Nesse caso, o comprador arcará com todas as despesas relacionadas ao transporte e/ou tempo de viagem. Se a assistência técnica prestada não for coberta por esta garantia, o comprador arcará com todas as despesas relacionadas ao material e à mão–de–obra e a quaisquer outras despesas associadas com esse serviço. O comprador não enviará o produto ou as peças do produto diretamente à Mercury, a não ser que lhe seja solicitado fazê–lo pela Mercury. O cartão de registro da garantia é a única identificação válida de registro e deve ser apresentado ao revendedor no momento da solicitação do serviço de garantia a fim de obter a cobertura.

O QUE NÃO É COBERTO

Esta garantia limitada não cobre itens de manutenção periódica, sincronizações, ajustes, uso e desgaste normais, danos causados pelo abuso, uso anormal, uso de uma hélice ou de relação de redução que não permita o funcionamento do motor no regime de rpm recomendado (veja o Manual de Operação e Manutenção), a operação do produto de maneira inconsistente com a seção de ciclo de trabalho/operação recomendado do Manual de Operação e Manutenção, negligência, acidente, submersão, instalação inadequada (as especificações e técnicas adequadas para fazer a instalação são determinadas nas instruções de instalação do produto), manutenção inadequada, uso de um acessório ou peça que não tenha sido fabricado ou vendido por nós, rotores e camisas da bomba a jato, operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não são adequados para utilização com o produto (veja o Manual de Operação, Manutenção e Garantia), a alteração ou a remoção de peças, ou a água que entre no motor pela entrada de combustível, entrada de ar ou pelo sistema de escape. A utilização do produto para fins de corrida ou para outra atividade competitiva, assim como a operação com uma rabeta do tipo para corrida, a qualquer ponto, mesmo que seja por um proprietário anterior do produto, anulará a garantia.

As despesas relativas à retirada da água, lançamento na água, reboque, armazenamento, telefonemas, aluguel, inconveniência, taxas de embarcadouro, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimos, perda de tempo, lucros cessantes ou qualquer outro tipo de danos fortuitos ou indiretos não são cobertos por esta garantia. Além disso, as despesas associadas com a remoção e/ou a substituição dos tabiques do barco, ou do material que impeça o acesso ao produto devido ao formato do barco, não são cobertas por esta garantia.

A nenhuma pessoa física ou jurídica, incluindo os revendedores autorizados Mercury Marine, foi concedida autoridade pela Mercury Marine para fazer qualquer afirmação, declaração ou garantia no que se refere ao produto, além daquelas contidas nessa garantia limitada, e caso seja feita, não será executável contra a Mercury Marine.

Para obter informações adicionais no que concerne os eventos e as circunstâncias abrangidas por esta garantia, e aqueles que não o são, veja a seção de Cobertura de Garantia no Manual de Operação e Manutenção, incorporada por referência, nesta garantia.

EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE E LIMITAÇÕES:

AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDADE E APTIDÃO PARA UMA FINALIDADE PARTICULAR SÃO EXPRESSAMENTE REJEITADAS. NA MEDIDA EM QUE ELAS NÃO PUDEREM SER REJEITADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS ESTÃO LIMITADAS EM DURAÇÃO PELA VIDA DA GARANTIA EXPRESSA. DANOS FORTUITOS E INDIRETOS SÃO EXCLUÍDOS DE COBERTURA SOB ESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS/PAÍSES NÃO PERMITEM A EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE; AS LIMITAÇÕES E AS EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA; CONSEQUENTEMENTE, PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE DÁ DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO E DE PAÍS PARA PAÍS.

ou51h

GARANTIA LIMITADA DE 3 ANOS MERCURY, MARINER, MERCRUISER CONTRA FALHA CAUSADA PELA CORROSÃO

O QUE É COBERTO

Nós garantimos que cada (Produto) motor interno ou centro–rabeta (“sterndrives”) Mercury, Mariner, MerCruiser não ficará inoperante devido ao resultado direto da corrosão pelo período de tempo descrito abaixo.

DURAÇÃO DA COBERTURA

Esta garantia limitada proporciona cobertura contra a corrosão pelo período de (3) anos contados a partir da data em que o produto foi vendido pela primeira vez, ou da data em que o produto foi posto em uso pela primeira vez, o que ocorrer primeiro. O reparo ou a substituição de peças, ou a execução do serviço sob esta garantia, não estende a duração desta garantia além da sua data de vencimento original. A cobertura de garantia não–prescrita pode ser transferida ao comprador subseqüente (usuário não comercial) mediante a renovação do registro adequado do produto.

CONDIÇÕES QUE DEVEM SER SATISFEITAS A FIM DE OBTER–SE A COBERTURA DE GARANTIA

A cobertura de garantia está disponível somente para os clientes de varejo que comprarem de um Revendedor autorizado pela Mercury Marine a distribuir o produto no país em que a venda ocorreu, e somente após ter sido completado e documentado o processo de inspeção de pré–entrega. A cobertura de garantia torna–se disponível após o devido registro do produto pelo revendedor autorizado. Os dispositivos de prevenção contra a corrosão, especificados no Manual de Operação e Manutenção, devem estar em uso no barco, e a manutenção periódica descrita no Manual de Operação e Manutenção deve ser realizada nos intervalos especificados (inclusive, sem limitação, a substituição dos ânodos sacrificais, o uso de lubrificantes especificados, assim como o retoque de mossas e arranhões) a fim de conservar a cobertura de garantia. Se esta manutenção for efetuada pelo cliente a varejo, a Mercury Marine se reserva o direito de fazer futuras coberturas de garantia contigentes à prova de manutenção apropriada.

O QUE A MERCURY FARÁ

A obrigação, única e exclusiva, da Mercury sob esta garantia está limitada, à nossa escolha, ao reparo da peça corroída, à substituição de tal peça, ou peças, por novas ou por peças remanufaturadas e certificadas pela Mercury Marine, ou ao reembolso do preço de compra do produto Mercury. A Mercury se reserva o direito de aperfeiçoar ou de modificar os produtos de vez em quando, sem assumir a obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

COMO OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve fornecer à Mercury, um prazo condizente para que se repare o produto e proporcionar acesso condizente ao produto para ser prestado o serviço de garantia. As reivindicações de garantia devem ser feitas entregando o produto, para inspeção, a um revendedor autorizado pela Mercury para prestar assistência técnica ao produto. Se o comprador não puder entregar o produto a tal revendedor, uma comunicação por escrito deve ser apresentada à Mercury. Nós tomaremos então as devidas providências para fazer a inspeção e qualquer reparo coberto. Nesse caso, o comprador arcará com todas as despesas relacionadas ao transporte e/ou tempo de viagem. Se a assistência técnica prestada não for coberta por esta garantia, o comprador arcará com todas as despesas relacionadas ao material e à mão–de–obra e a quaisquer outras despesas associadas com esse serviço. O comprador não enviará o produto ou as peças do produto diretamente à Mercury, a não ser que lhe seja solicitado fazê–lo pela Mercury. O cartão de registro da garantia é a única identificação válida de registro e deve ser apresentado ao revendedor no momento da solicitação do serviço de garantia a fim de obter a cobertura.

O QUE NÃO É COBERTO

Esta garantia limitada não abrange corrosão do sistema elétrico, corrosão resultante de danos, corrosão que cause danos puramente cosméticos, uso inadequado ou abuso, corrosão dos acessórios, dos instrumentos, dos sistemas de direção, corrosão da unidade “jet drive” instalada na fábrica, danos devido a incrustações marinhas, produto vendido com uma garantia limitada do Produto inferior a um ano, peças de reposição (peças adquiridas pelo cliente) e produtos utilizados em aplicações comerciais. Define–se uso Comercial como todo uso do produto relacionado com o trabalho ou emprego, assim como, qualquer uso do produto que gere renda, por qualquer parcela do prazo de garantia, ainda que o produto seja utilizado apenas ocasionalmente para tais finalidades.

Os danos de corrosão causados por correntes elétricas dispersas (conexões de energia no cais, as de barcos na proximidade, metais submergidos) não são cobertos por esta garantia de corrosão e deverão ser combatidos com o uso de um sistema de proteção contra a corrosão, tal como o sistema MerCathode da Quicksilver ou da Mercury Precision Parts e/ou pelo uso de Isolador Galvânico. Os danos de corrosão causados pela aplicação inadequada de tintas antiincrustantes a base de cobre também não são cobertos por esta garantia limitada. Se for necessária a proteção antiincrustante, recomenda–se o uso das tintas antiincrustantes a base de Adipato de Estanho Tri–butílico (TBTA) nas aplicações dos barcos MerCruiser ou do Motor de Popa. Nas áreas onde as tintas a base de TBTA são proibidas por lei, as tintas a base de cobre podem ser utilizadas no casco e na popa. Não aplique tinta ao motor de popa ou ao produto MerCruiser. Além disso, deve–se tomar muito cuidado para evitar uma interconexão elétrica entre o produto garantido e a tinta. Consulte o Manual de Operação e Manutenção para obter detalhes adicionais.

Para obter informações adicionais no que concerne os eventos e as circunstâncias abrangidas por esta garantia, e aqueles que não o são, veja a seção de Cobertura de Garantia no Manual de Operação e Manutenção, incorporada por referência, nesta garantia.

EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE E LIMITAÇÕES:

AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDADE E APTIDÃO PARA UMA FINALIDADE PARTICULAR SÃO EXPRESSAMENTE REJEITADAS. NA MEDIDA EM QUE ELAS NÃO PUDEREM SER REJEITADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS ESTÃO LIMITADAS EM DURAÇÃO PELA VIDA DA GARANTIA EXPRESSA. DANOS FORTUITOS E INDIRETOS SÃO EXCLUÍDOS DE COBERTURA SOB ESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS/PAÍSES NÃO PERMITEM A EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE; AS LIMITAÇÕES E AS EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA, CONSEQUENTEMENTE, PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

ESTA GARANTIA LHE DÁ DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS_E VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO E DE PAÍS PARA PAÍS.

INFORMAÇÕES DE GARANTIA

op5h

COBERTURA DA GARANTIA E EXCLUSÕES

O propósito desta seção é ajudar a eliminar alguns dos maus entendidos mais comuns no que se refere à cobertura de garantia. As seguintes informações explicam alguns dos tipos de serviço que não são cobertos pela garantia. As cláusulas estabelecidas a seguir foram incorporadas por referência a esta Garantia Limitada de Três Anos Contra Defeitos Causados pela Corrosão, na Garantia Limitada do motor de popa Internacional, e na Garantia Limitada do motor de popa dos Estados Unidos e Canadá.

Lembre-se que a garantia cobre consertos que sejam necessários dentro do período de vigência da garantia por causa de defeitos de material e de mão-de-obra. Os erros de instalação, os acidentes, o desgaste normal, e uma variedade de outras causas que afetam o produto não são cobertos.

A garantia é limitada a defeitos de material e de mão-de-obra, mas somente quando a venda ao consumidor for feita no país em que a distribuição seja autorizada por nós.

Se você tiver qualquer pergunta relativa à cobertura de garantia, contate o seu revendedor autorizado. Ele terá muito prazer em esclarecer qualquer dúvida que você possa ter.

Exclusões gerais da garantia:

1. Ajustes pequenos e regulagem fina, incluindo a verificação, a limpeza ou a ajustagem de velas de ignição, de componentes de ignição, regulagens de carburador, filtros, correias, controles e verificação de lubrificação feita em conexão com os serviços normais.
2. Unidades de Propulsão a Jato Instaladas na Fábrica - Peças específicas excluídas da garantia são: O rotor de propulsão a jato e a camisa do transmissão danificados por impacto ou desgaste, e os rolamentos do eixo de propulsão a jato danificados por água como um resultado de manutenção inadequada.
3. Avarias causadas por negligência, falta de manutenção, acidente, operação anormal, instalação, uso ou manutenção inadequados.
4. Gastos de retirada da água, de lançamento à água, de reboque, de remoção e/ou de substituição de anteparas ou de material do barco devido ao projeto do barco para proporcionar o acesso necessário ao produto, todos os gastos relativos à transporte, e/ou ao tempo de viagem, etc. O acesso razoável deve ser proporcionado ao produto para o serviço de garantia. O cliente deve entregar o produto a um revendedor autorizado.
5. Trabalho de manutenção extra solicitado pelo cliente, além daquele necessário para satisfazer a obrigação de garantia.

oqh

INFORMAÇÕES DE GARANTIA

op6h

COBERTURA DA GARANTIA E EXCLUSÕES

6. Trabalho feito por outra pessoa, que não seja um revendedor autorizado, pode ser coberto somente nas seguintes circunstâncias: Quando for feito numa situação de emergência (desde que não hajam revendedores autorizados na área que possam fazer o trabalho necessário ou que não tenham os recursos para a retirada da água, etc., e antes que a aprovação de fábrica tenha sido dada para ter o trabalho executado neste estabelecimento).
7. Todos os danos fortuitos e/ou indiretos (gastos de armazenamento, telefone ou gastos de aluguel de qualquer tipo, inconveniência ou perda de tempo ou de rendimentos) são da responsabilidade do proprietário.
8. Uso de peças que não sejam Mercury Precision ou Quicksilver ao fazer os consertos de garantia.
9. Óleos, lubrificantes ou fluidos trocados devido à manutenção normal são de responsabilidade do cliente, exceto se a perda ou contaminação dos mesmos forem causadas por defeito do produto que seria elegível para a consideração de garantia.
10. Preparação ou participação em corrida, ou em outras atividades competitivas, ou operação com uma unidade inferior de tipo para corrida.
11. O ruído do motor não indica necessariamente um problema sério do motor. Se a diagnose indicar uma condição interna séria do motor que pode resultar num defeito, a condição responsável pelo ruído deve ser corrigida pela garantia
12. Avaria na unidade inferior e/ou na hélice causada pela batida num objeto submerso é considerada um risco marinho.
13. Água que entre no motor pela entrada de combustível, entrada de ar ou pelo sistema de escapamento, ou a que entre por causa de submersão.
14. Defeito em quaisquer peças que seja causado pela falta de água para o resfriamento resultante de dar partida no motor fora da água, de matérias estranhas entupindo os furos de entrada, o motor montado alto demais ou compensado para fora demasiadamente.
15. O uso de combustíveis e lubrificantes que não são adequados para uso com o produto ou no produto. Consulte a Seção de Manutenção.
16. Nossa garantia limitada não se aplica a qualquer avaria no nosso produto causada pela instalação ou uso de peças e acessórios que não são fabricados ou vendidos por nós. Os defeitos que não são associados com o uso dessas peças ou acessórios são cobertos pela garantia se estiverem, sob outros aspectos, em conformidade com as cláusulas da garantia limitada para aquele produto.

obh

INFORMAÇÕES GERAIS

oba1h

RESPONSABILIDADES DO OPERADOR DO BARCO

O operador (timoneiro) é responsável pela operação segura e correta do barco e pela segurança dos passageiros e do público em geral. Insistimos em recomendar que o operador (timoneiro) leia e procure entender todo este manual, antes de operar o motor de popa.

Certifique-se de que pelo menos mais uma pessoa a bordo esteja instruída sobre os procedimentos básicos de partida e operação do motor de popa e manobra do barco, caso o operador fique incapacitado de operá-lo.

obb1h

ANTES DE OPERAR O MOTOR DE POPA

Leia este manual com atenção. Aprenda a operar o motor de popa de forma adequada. Se houver dúvidas, entre em contato com seu revendedor.

Se colocadas em prática, as informações de segurança e de operação, aliadas ao emprego do bom senso, podem ajudar a evitar ferimentos pessoais e danos ao produto.

Este manual, bem como as etiquetas de segurança colocadas no motor, utilizam os seguintes avisos de alerta, cujo objetivo é chamar sua atenção para instruções especiais de segurança, que devem ser seguidas.

⚠ PELIGO

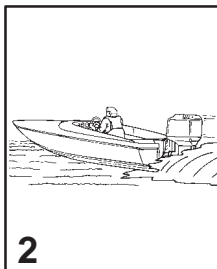
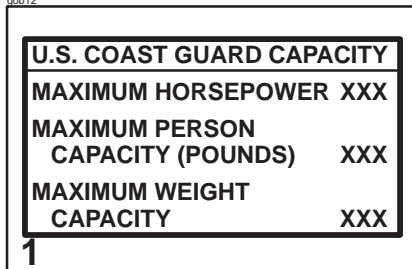
PERIGO - Perigos imediatos que RESULTARÃO em graves ferimentos ou morte.

⚠ AVISO

AVISO - Perigos ou ações perigosas que PODERÃO resultar em ferimentos graves ou morte.

⚠ CUIDADO

CUIDADO - Perigos ou ações perigosas que poderão resultar em ferimentos leves, ou causar danos, tanto ao produto como à propriedade.

gob12

obc2h

CAPACIDADE DE POTÊNCIA DO BARCO

1 Não instale um motor no seu barco com uma capacidade de potência maior que a recomendada, nem exceda a capacidade de carga de seu barco. A maioria dos barcos possui uma placa para indicar a tolerância máxima de potência do motor e de carga, conforme determinado pelo fabricante, em atendimento às normas reguladoras. Em caso de dúvida, entre em contato com o seu revendedor ou com o fabricante do barco.

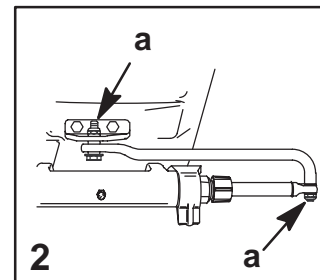
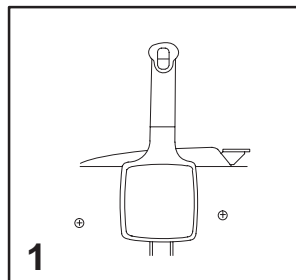
⚠ AVISO

O uso de um motor de popa que excede o limite de potência do barco poderá: 1. causar a perda de controle do barco, 2. colocar peso excessivo na popa, alterando as características projetadas para a flutuação do barco ou 3. causar o desmantelamento do barco, especialmente na área em volta da popa. O uso de um motor excessivamente potente no barco poderá resultar em graves ferimentos, morte ou danos ao barco.

obd2h

OPERAÇÃO DE BARCO DE ALTO DESEMPENHO E VELOCIDADE

2 Se o seu motor de popa for usado num barco de alto desempenho ou velocidade, com o qual você não esteja familiarizado, recomendamos que nunca o opere na sua velocidade máxima, sem antes solicitar uma orientação inicial e realizar um passeio de demonstração, acompanhado do revendedor ou de um operador experiente no uso conjunto do barco/motor de popa. Para obter maiores informações, obtenha uma cópia do nosso folheto "Operação de Barco de Alto Desempenho" (Número de Referência: 90-848481), no seu revendedor, distribuidor ou com a Mercury Marine.

gob20

obe1h

MODELOS DE CONTROLE REMOTO DO MOTOR DE POPA

1 O controle remoto ligado ao motor de popa deve ser equipado com um dispositivo de proteção contra a partida do motor com marcha engrenada ("partida em neutro"). Isto impede que o motor dê a partida quando o câmbio for acionado em qualquer posição que não seja a neutra (ponto morto).

⚠ AVISO

Evite ferimentos graves ou morte, causados por aceleração brusca e inesperada durante a partida do motor. Este motor de popa foi projetado para exigir que o controle remoto que o acompanha seja equipado com um dispositivo de proteção contra a partida do motor com a marcha engrenada ("partida em neutro").

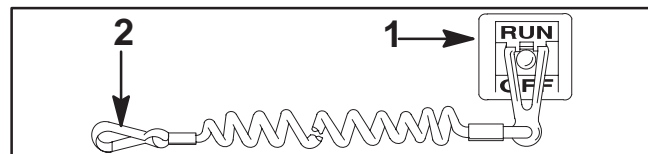
obf1h

AVISO SOBRE A DIREÇÃO POR CONTROLE REMOTO

2 A barra de articulação da direção, que liga os cabos de direção ao motor, deve ser presa, utilizando-se porcas de segurança (a). As porcas de segurança nunca devem ser substituídas por porcas comuns (que não travam), porque estas ficariam frouxas e, com a vibração, permitiriam o desengate da barra de articulação.

⚠ AVISO

O desengate da barra de articulação poderá provocar uma mudança completa, aguda e repentina na direção tomada pelo barco. Esta ação, que é potencialmente violenta, poderá arremessar os passageiros para fora do barco, expondo-os a graves ferimentos ou morte.

gob8

obg6h

INTERRUPTOR DE PARADA DE CORDA

1 A finalidade de um interruptor de parada de corda é desligar o motor quando o operador se mover o suficientemente longe da posição do operador (como queda ou ejeção acidental da posição do operador) para ativar o interruptor. Os motores de popa com cana do leme e algumas unidades de controle remoto são equipadas com um interruptor de parada de corda. Um interruptor de parada de corda pode ser instalado como um acessório – geralmente no painel de instrumentos ou no lado adjacente à posição do operador.

2 A corda normalmente tem entre 122 e 152 cm de comprimento quando estiver estirada e possui um elemento em uma ponta que foi feito para ser introduzido no interruptor e um prendedor de mola na outra ponta para ser preso no operador. A corda é enrolada para fazê–la o mais curta possível quando estiver inativa a fim de minimizar a probabilidade de emaranhamento da corda com os objetos próximos. Ela é feita tão longa como é em seu estado estirado para minimizar a probabilidade de ativação acidental se o operador decidir se mover ao redor da área próxima a posição normal do operador. Se uma corda mais curta for desejada, enrole a corda ao redor do pulso ou da perna do operador ou faça um nó na corda.

INFORMAÇÕES GERAIS

INTERRUPTOR DE PARADA DE CORDA (CONTINUAÇÃO)

Leia as Informações de Segurança seguintes antes de continuar.

Informações de Segurança Importantes: A finalidade do interruptor de parada de corda é parar o motor quando o operador se mover suficientemente longe da posição do operador para ativar o interruptor. Isso ocorreria se o operador cair acidentalmente fora de bordo ou se mover dentro do barco uma distância suficiente da posição do operador. As ejeções acidentais e quedas fora de bordo são mais prováveis de ocorrer em determinados tipos de barcos tais como infláveis com a parte lateral baixa ou barcos de pesca de "perca" ou "lobina do mar", barcos de alto desempenho, barcos de pesca leves de manejo sensível operados por cana do leme. As expulsões acidentais e quedas fora de bordo também provavelmente ocorrem como um resultado de maus–hábitos de operação tais como sentar no espaldar da cadeira ou na amurada durante as velocidades de planeio, ficar em pé durante as velocidades de planeio, sentar em convés elevados do barco de pesca, operar com velocidades de planeio em águas rasas ou infestada de obstáculos, soltar a mão de um timão ou cana do leme que esteja puxando em uma direção, beber álcool ou consumir drogas, ou manobras arriscadas em alta velocidade.

Apesar da ativação do interruptor de parada de corda fazer parar o motor imediatamente, um barco continuará se movimentando alguma distância mais dependendo da velocidade e do grau de qualquer curva no momento que o motor foi desligado. Entretanto, o barco não completará um círculo completo. Enquanto o barco estiver se movimentando, ele poderá causar ferimentos tão graves como causaria sob potência, em qualquer pessoa que estiver no seu caminho.

Nós recomendamos enfaticamente que outros ocupantes sejam instruídos sobre os procedimentos adequados de partida e de operação caso sejam obrigados a operar o motor em uma emergência (ex: se o operador for ejetado acidentalmente).

⚠ AVISO

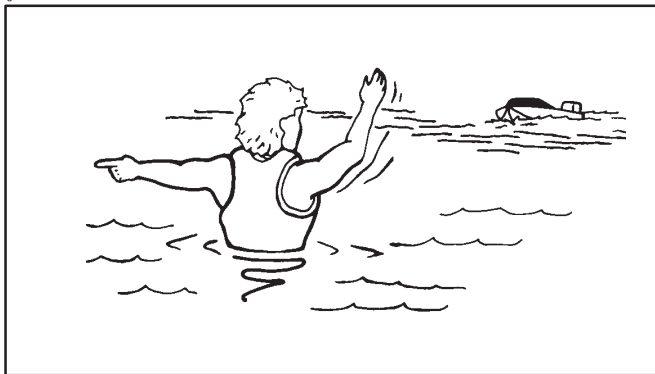
Se o operador cair fora do barco, a possibilidade de ferimentos graves ou morte causados pelo barco passando por cima dele pode ser reduzida imensamente pela parada imediata do motor. Sempre conecte adequadamente as duas pontas da corda de parada de emergência – no interruptor de parada e no operador.

A ativação acidental ou não–intencional do interruptor durante a operação normal também é uma possibilidade. Isso pode causar qualquer uma, ou todas as seguintes situações potencialmente perigosas:

1. Os ocupantes podem ser lançados para frente devido a perda inesperada do movimento a vante – uma preocupação particular para os passageiros que estiverem na parte da frente do barco, os quais podem ser lançados por cima da proa e serem atingidos possivelmente pela caixa de engrenagens ou hélice.
2. Perda do controle direcional e da potência em mares agitados, correntes fortes ou ventos fortes.
3. Perda do controle ao atracar no cais.

⚠ AVISO

Evite ferimentos graves ou morte causada pela força de desaceleração resultante da ativação acidental ou não–intencional do interruptor de parada. O operador do barco jamais deve sair da área do operador sem primeiro desconectar do operador a corda do interruptor de parada.

gob3

obh2h

PROTEÇÃO DE PESSOAS NA ÁGUA

Quando em Cruzeiro

É difícil para uma pessoa que esteja de pé ou flutuando na água, sair rapidamente da linha de trajetória de um barco que venha na sua direção, mesmo que em baixa velocidade.

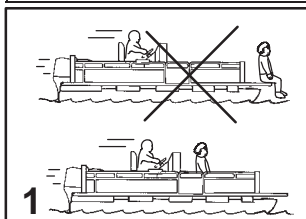
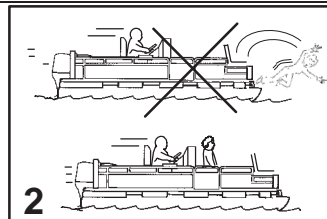
Diminua sempre a velocidade e exerça extrema cautela quando navegar numa área onde possa haver pessoas na água.

Se o barco estiver em movimento (com o motor desligado) e o câmbio do motor estiver na posição neutra, a força da água será suficiente para girar a hélice. Esta rotação neutra da hélice poderá causar ferimentos graves.

Quando o Barco está Parado

Coloque o motor em neutro e desligue-o antes de permitir que as pessoas nadem ou fiquem na água perto do barco.

⚠ AVISO

Desligue imediatamente o motor sempre que alguém que esteja na água se aproxime do barco. A pessoa que está na água poderá sofrer graves ferimentos se for atingida pela hélice em rotação, pelo barco em movimento, pela caixa de engrenagens em movimento, ou por qualquer objeto sólido que esteja firmemente afixado ao barco em movimento ou à caixa de engrenagens.

obh2h

MENSAGEM DE SEGURANÇA DO PASSAGEIRO – BARCOS PONTÃO E DE CONVÉS

Todas as vezes que o barco estiver em movimento, observe a localização de todos os passageiros. Não permita que nenhum passageiro fique em pé ou use assentos diferentes daqueles designados para viajar mais rápido do que com a velocidade de marcha lenta, porque uma redução súbita na velocidade do barco, como o resultado de mergulhar dentro de uma esteira ou onda grande, uma redução súbita da aceleração ou uma mudança marcante na direção do barco, pode ejetá–los por cima da frente do barco. A queda por cima da frente do barco entre dois pontões colocará os passageiros na posição de serem atropelados pelo motor de popa.

1 Barcos que têm um convés dianteiro aberto:

Nenhuma pessoa jamais deve estar sobre o convés, em frente da amurada, enquanto o barco estiver em movimento. Conserve todos os passageiros atrás da amurada dianteira ou de um compartimento fechado.

As pessoas no convés dianteiro podem ser facilmente ejetadas para fora de bordo ou aquelas que embalançam os seus pés sobre a borda frontal podem ter as suas pernas agarradas por uma onda e ser puxadas para dentro da água.

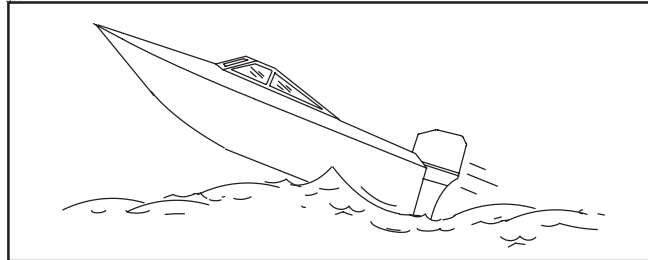
2 Barcos com assentos de pesca sobre pedestal elevado, montado na frente:

Esses assentos de pesca elevados não foram projetados para serem usados quando o barco está viajando mais rápido do que a marcha lenta ou do que a velocidade de corrico. Sente somente em assentos designados para viajar em velocidades mais rápidas.

Qualquer redução súbita na velocidade do barco pode fazer com que um passageiro elevado caia por cima da frente do barco.

⚠ AVISO

Evite ferimentos graves ou morte resultantes de uma queda por cima da ponta dianteira de um pontão ou de um barco com convés e de ser atropelado pelo motor de popa. Mantenha–se afastado da ponta dianteira do convés e permaneça sentado enquanto o barco estiver em movimento.

gob4

obu1h

SALTAR ESTEIRA E ONDA

Operar barcos de lazer sobre ondas e esteiras é uma parte natural da navegação. Contudo, quando esta atividade é feita com velocidade suficiente para forçar o casco do barco parcialmente ou completamente para fora da água, determinados riscos surgem, particularmente quando o barco reentra na água.

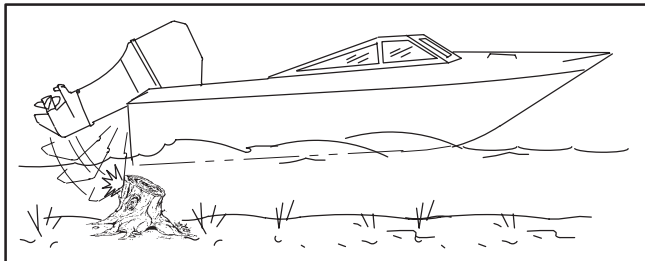
A preocupação principal é o barco mudar de direção enquanto estiver saltando. Nesse caso, o pouso na água pode fazer com que o barco se desvie para um rumo novo. Essa mudança brusca na direção pode fazer com que os ocupantes sejam jogados para fora de seus assentos ou ejetados do barco.

Existe um outro perigo, menos comum, de permitir que o seu barco salte uma onda ou esteira. Se a proa do seu barco arfar suficientemente enquanto estiver no ar, ao entrar em contato com a água, ela poderá penetrar debaixo da superfície da água e submergir–se por um instante. Isto levará o barco a uma parada quase instantânea e pode lançar os ocupantes para a frente. O barco pode também fazer uma curva brusca para um lado.

⚠ AVISO

Evite ferimentos graves ou morte resultantes de ser jogado para dentro ou para fora de um barco, quando ele atingir a água após ter saltado uma onda ou esteira. Evite saltar uma onda ou esteira sempre que for possível. Instrua todos os ocupantes para que no caso de ocorrer um salto de onda ou esteira, que eles se abaixem e segurem um suporte, do barco, para as mãos.

gob4

obh

INFORMAÇÕES GERAIS

obt4h

IMPACTO EM OBSTÁCULOS SUBMERSOS

Reduza a velocidade e vá com cuidado sempre que dirigir um barco em áreas de água rasa ou onde você suspeite que haja obstáculos submersos, os quais poderiam ser golpeados pelo motor de popa ou pelo fundo do barco. **A coisa mais importante que você pode fazer para ajudar a reduzir ferimentos ou danos causados pelo impacto ao bater num objeto flutuando ou submerso é controlar a velocidade do barco. Sob essas circunstâncias, a velocidade do barco deve ser conservada na velocidade mínima de planeio (15 a 25 MPH).**

⚠ AVISO

Para evitar ferimentos graves ou morte resultantes de um motor de popa inteiro ou parte dele vindo para dentro do barco, após ter batido num obstáculo flutuante ou submerso, mantenha uma velocidade máxima que não seja superior a velocidade mínima de planeio.

A batida em um objeto submerso ou flutuante pode resultar num número infinito de situações. Algumas dessas situações podem resultar no seguinte:

a. Parte do motor de popa ou o motor de popa inteiro pode quebrar e voar para dentro do barco.

b. O barco pode mover–se subitamente em uma nova direção. Essa mudança brusca na direção pode fazer com que os ocupantes sejam jogados para fora de seus assentos ou ejetados do barco.

c. Uma redução rápida na velocidade. Isto fará com que os ocupantes sejam jogados para frente ou até mesmo ejetados do barco.

d. Avarias causadas pelo impacto ao motor de popa e/ou ao barco.

obt6h

IMPACTO EM OBSTÁCULOS SUBMERSOS

Esteja ciente que a coisa mais importante que você pode fazer para ajudar a diminuir danos causados pelo impacto ou ferimentos, nessas situações, é controlar a velocidade do barco. A velocidade do barco deve ser mantida na velocidade de planeio mínima quando o barco está sendo dirigido em águas, nas quais já se sabe que existem obstáculos submersos.

Depois de golpear um objeto submerso, pare o motor assim que for possível e inspecione o motor de popa para ver se há peças frouxas ou quebradas. Se houver avaria ou a suspeita de avaria, o motor de popa deve ser levado a um revendedor autorizado para uma inspeção completa e conserto necessário.

O barco deve ser inspecionado também para ver se tem quaisquer rachaduras no casco ou na popa, ou se há vazamentos de água.

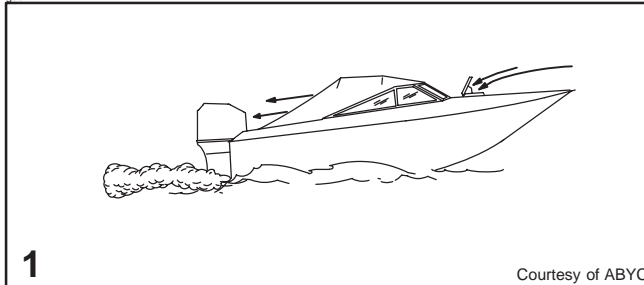
A operação de um motor de popa danificado pode causar avarias adicionais em outras peças do motor de popa, ou pode afetar o controle do barco. Se for necessário continuar com a operação, faça–o em velocidades bastante reduzidas.

⚠ AVISO

Evite ferimentos graves ou morte causados pela perda do controle do barco. A continuação da navegação com avaria grande causada por um impacto pode resultar em falha súbita de algum componente do motor de popa com ou sem impactos subseqüentes. Providencie para que o seu revendedor inspecione completamente o motor de popa e faça quaisquer consertos necessários.

Instruções de segurança adicionais para os motores de popa com cana do leme e arranque manual

Se o motor de popa bater num obstáculo navegando em velocidade de planeio e não estiver bem preso na popa do barco com as cavilhas passantes, além dos parafusos da braçadeira do suporte de popa, é possível que o motor de popa voe para fora da popa e aterrisse possivelmente dentro do barco.

gob4

obi2h

EMISSÕES DE ESCAPAMENTO

Esteja Alerta para Envenenamento Causado por Monóxido de Carbono

O monóxido de carbono está presente nos gases de escapamento de todos os motores de combustão interna incluindo os motores de popa, os motores de propulsão traseira “stern drives” e os motores a bordo que propulsionam barcos, como também nos geradores que energizam vários acessórios do barco. O monóxido de carbono é um gás mortal que é inodoro, incolor e não tem sabor.

Os sintomas precoces de envenenamento por monóxido de carbono que não devem ser confundidos com o enjôo causado pelo balanço do mar ou intoxicação, incluem dor de cabeça, tonteira, sonolência e náusea.

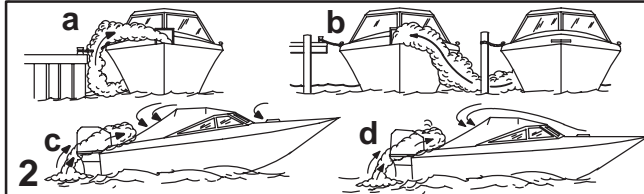
⚠ AVISO

Evite a combinação de um motor operando e má ventilação. A exposição prolongada ao monóxido de carbono em concentração suficiente pode levar a inconsciência, danos cerebrais ou morte.

Boa Ventilação

Ventile a área de passageiros, abra as cortinas laterais ou as escotilhas de proa para remover os gases.

1 Exemplo de boa ventilação - Fluxo de ar desejado através do barco

gob39

obi3h

EMISSÕES DE ESCAPAMENTO (CONTINUAÇÃO)

Má Ventilação

Em determinadas condições de operação e/ou de vento, postos de pilotagem ou cabinas permanentemente fechadas ou fechadas com lona, que tenham ventilação insuficiente, podem reter monóxido de carbono. Instale um ou mais detectores de monóxido de carbono no seu barco.

Embora a ocorrência seja rara, em um dia muito calmo, nadadores e passageiros em uma área descoberta de um barco estacionário que contenha ou que esteja próximo de um motor operando podem ser expostos a níveis perigosos de monóxido de carbono.

2 Exemplos de má ventilação

Enquanto o barco está estacionário

a. Operar o motor quando o barco estiver atracado em um espaço confinado.

b. Atracar próximo de outro barco que tenha o seu motor operando.

Enquanto o barco está se movimentando

c. Operar o barco com o ângulo de compensação da proa muito alto.

d. Operar o barco sem nenhuma das escotilhas dianteiras abertas (efeito de caminhonete).

obj2h

SELEÇÃO DE ACESSÓRIOS PARA O MOTOR DE POPA

Os acessórios genuínos Mercury Precision ou Quicksilver foram projetados e testados especificamente para o seu motor. Esses acessórios podem ser adquiridos nos revendedores Mercury Marine.

Alguns acessórios que não foram fabricados ou vendidos pela Mercury Marine não foram projetados para serem usados de forma segura com o motor ou seus sistemas operacionais. Obtenha e leia os manuais de instalação, operação e manutenção de todos os acessórios selecionados.

⚠ AVISO

Consulte seu revendedor antes de instalar os acessórios. O uso indevido de acessórios aceitáveis, ou o uso de acessórios inaceitáveis, poderá resultar em graves ferimentos, morte ou falha do produto.

obh

INFORMAÇÕES GERAIS

obk1h

SUGESTÕES PARA NAVEGAR COM SEGURANÇA

Para desfrutar das vias aquáticas com segurança, familiarize-se com os regulamentos e restrições de navegação das autoridades locais e de outros órgãos, e considere as seguintes sugestões.

Use dispositivos de flutuação. Mantenha a bordo e facilmente acessíveis, salva-vidas individuais aprovados, no tamanho apropriado, para cada passageiro do barco.

Não sobrecarregue o barco. A maioria dos barcos são avaliados e aprovados para uma capacidade máxima de carga (peso). (Consulte a plaqueta que indica a capacidade do seu barco). No caso de dúvidas, entre em contato com seu revendedor ou com o fabricante do barco.

Realize as verificações de segurança e a manutenção periódica necessária. Siga um programa regular e assegure-se de que todos os reparos sejam feitos de forma apropriada.

Conheça e obedeça os regulamentos náuticos e as leis das vias aquáticas. Os operadores de barcos devem completar um curso de segurança para a atividade náutica.

Certifique-se de que todos os ocupantes do barco estejam corretamente sentados. Não permita que nenhuma pessoa sente ou trafegue em qualquer parte do barco que não sirva para tal finalidade. Isto inclui sentar-se no encosto dos assentos, nas amuradas, na travessa, na proa, no convés, nos assentos elevados para pesca, em qualquer assento giratório para pesca; em qualquer parte do barco que possa fazer com que uma pessoa seja projetada para fora ou para dentro do barco no caso de aceleração abrupta, parada brusca do barco, perda inesperada de controle do barco ou movimento abrupto do mesmo.

Nunca navegue sob a efeito de bebidas alcóolicas ou de drogas (é a lei). Estas substâncias prejudicam seu discernimento e reduzem sua capacidade de reagir com rapidez.

Prepare outros operadores do barco. Ensine pelo menos uma pessoa a bordo as noções básicas de partida e operação do motor de popa e do manejo do barco caso o operador fique incapacitado ou caia fora do barco.

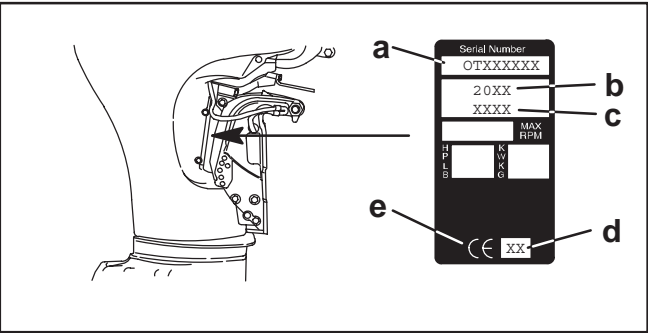
Entrada de passageiro no barco. Pare o motor sempre que os passageiros estiverem entrando e saindo do barco, ou quando estiverem perto da traseira (popa) do bascó. Colocar a marcha em neutro não é suficiente.

Fique sempre alerta. O operador é legalmente responsável por "manter vigilância visual (e auditiva)". O operador deve ter a visão desobstruída, especialmente à frente. Nenhum passageiro, carga ou assento para pesca deve obstruir a visão do operador durante operação do barco, nas velocidades acima de marcha lenta.

Não mantenha nunca o barco muito próximo de um esquiador à sua frente, porque ele poderá cair. A título de exemplo, um barco, à velocidade de 40 quilômetros por hora, atingirá em 5 segundos um esquiador caído a 61 metros à sua frente.

Observe esquiadores na água. Ao usar o barco para esqui aquático ou para atividades semelhantes, o operador do barco deve cuidar para que o esquiador que tenha caído permaneça sempre do seu lado do barco, durante a volta do barco, para atendê-lo. O operador deve manter sempre à vista o esquiador que tenha caído e jamais deverá usar a marcha à ré para voltar ao esquiador ou a uma pessoa na água.

Informe a ocorrência de acidentes. Relate os acidentes às autoridades locais, conforme exigido por lei.

gob21

obl9h

REGISTRO DO NÚMERO DE SÉRIE

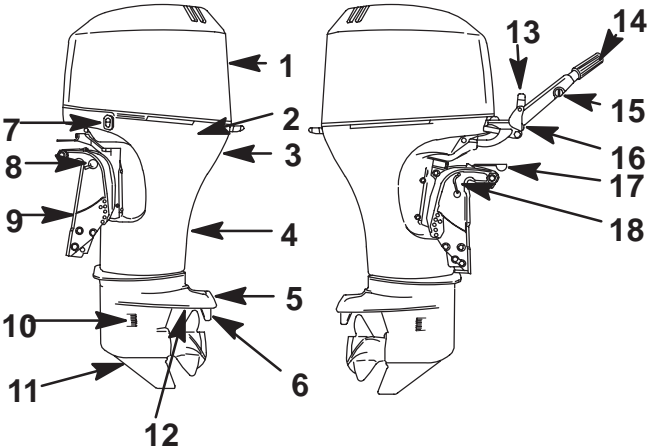
É importante registrar este número para consulta futura. O número de série está localizado no motor de popa, conforme mostrado.

a. Número de série
b. Ano do modelo
c. Designação do modelo
d. Ano de fabricação
e. Insígnia de certificação na Européia (Conforme for aplicável)

obm92h

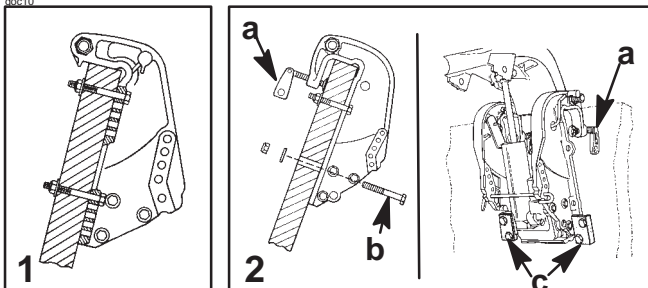
ESPECIFICAÇÕES

Modelos	30	40
Potência	30	40
Quillowatts	22,4	29,8
Faixa de RPM em plena aceleração	5500–6000 RPM	
Rotação de Marcha Lenta na Marcha para Frente Modelos com carburador Modelos EFI	800 ± 25 RPM 775 ± 25 RPM	
Número de Cilindros	3	
Deslocamento do Pistão	747 cc	
Diâmetro do Cilindro	65 mm	
Curso do Pistão	75 mm	
Folga da válvula (a frio) Vávula de entrada Válvula de saída	0,15 – 0,25 mm 0,25 – 0,35 mm	
Vela Recomendada Modelos com carburador Abertura da Vela da Ignição Modelos EFI Abertura da Vela da Ignição	NGK DPR6EA–9 0,9mm Champion RA8HC 1,0mm	
Folga da Vela Caixa de engrenagem de 83 mm Caixa de engrenagem de 108 mm	2,00:1 2,3:1	
Gasolina Recomendada	Consulte a Seção "Combustível"	
Óleo Recomendado	Consulte a Seção "Combustível"	
Capacidade de Lubrificante da Caixa de Engrenagens Caixa de engrenagem de 83 mm Caixa de engrenagem de 108 mm	440 ml 710 ml	
Capacidade de óleo do motor	3,0 L	
Requisitos da Bateria Operação Acima de 0° C Operação abaixo de 0° C Ampère–horas (Ah)	465 Ampères para giro de motor quente ou 350 Ampères para giro de motor frio 1000 Ampères para giro de motor quente ou 750 Ampères para giro de motor frio 70-100	
Som no ouvido do operador (ICOMIA 39–94)	**30**	**40**
4-tempos com cana do leme	84,5	83.7
EFI 4-tempos	81.0	74.0
EFI 4-tempos com cana do leme	80.8	79.6

gob22

obn21h

IDENTIFICAÇÃO OS COMPONENTES

1. Capota Superior
2. Capota Inferior
3. Furo Indicador da Bomba de Água
4. Carcaça do Eixo de Transmissão
5. Placa AntiVentilação
6. Aba de Compensação
7. Interruptor Auxiliar de Inclinação
8. Interruptor de Parada do Motor
9. Braçadeiras da Popa
10. Entrada Principal de Água de Resfriamento
11. Caixa de Engrenagens
12. Entrada Secundária de Água de Resfriamento (Modelos padrão)
13. Alavanca de Câmbio
14. Botão de Arranque
15. Botão de Ajuste de Fricção do Acelerador
16. Interruptor de Parada de Corda
17. Alavanca de Ajuste des Fricção da Direção (Modelos com Cana do Leme)
18. Alavanca de Travamento da Inclinação (Sem Compensador Hidráulico)

goc10

och

INSTALAÇÃO

oca12h

INSTALAÇÃO DO MOTOR DE POPA

⚠ AVISO

Antes de ser colocado em funcionamento, o motor de popa deve ser instalado, de forma correta, utilizando as peças de montagem mostradas. Um motor que não esteja devidamente afixado poderá ser lançado para fora da materiais popa e causar ferimentos graves, morte ou danos.

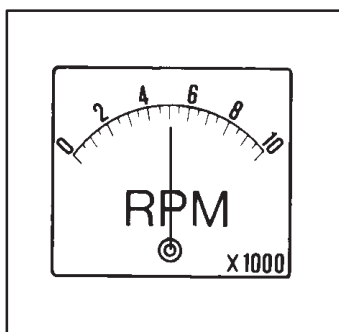
Insistimos na recomendação de que a instalação de seu motor de popa e de seus acessórios seja feita pelo seu revendedor, para garantir uma instalação adequada e um bom desempenho. Se você mesmo for instalar seu motor, siga as instruções do Manual de Instalação de Motor de Popa, fornecido junto com o motor.

Modelos Sem Parafusos da Braçadeira do suporte de popa

1 O motor de popa deverá ser afixado à popa com os quatro parafusos de montagem, de 1/2 polegada, e respectivas porcas de segurança (fornecidas). Coloque dois parafusos através dos orifícios superiores e outros dois, através dos orifícios inferiores.

Modelos Com Parafusos do suporte de popa da Braçadeira

2 O motor de popa deve ser fixado à popa de uma destas duas formas: Com os parafusos da braçadeira (a) e dois parafusos de montagem com as respectivas porcas de segurança (b) fornecidas, OU com parafusos da braçadeira (a) e um Kit de Montagem para Motores de Popa Quicksilver ou Mercury Precision Parts nº 812432A4 (c).

goc11

ocb2h

SELEÇÃO DA HÉLICE

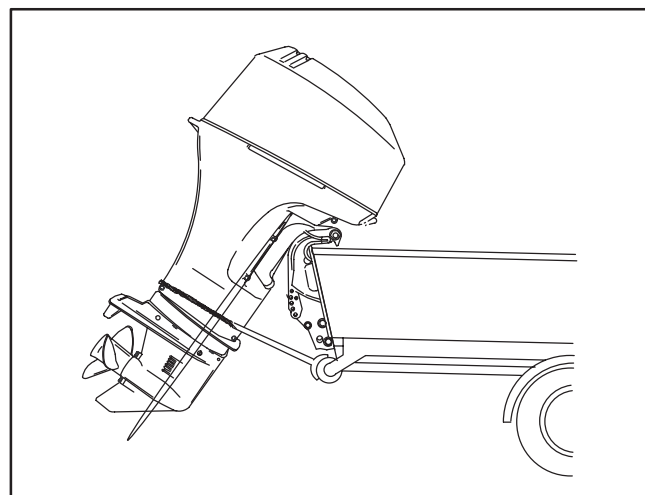
Para se obter o melhor desempenho geral do conjunto motor/barco, escolha uma hélice que permita ao motor funcionar dentro da metade superior da faixa recomendada de RPM, à plena aceleração, quando o barco estiver carregado normalmente (veja a seção Especificações). Esta faixa de RPM permite uma melhor aceleração ao mesmo tempo que mantém a velocidade máxima do barco.

Caso o valor de RPM fique abaixo da faixa recomendada, em virtude de mudança nas condições (tempo mais quente e úmido, funcionamento em altitudes elevadas, aumento da carga do barco ou sujeira no casco do barco/caixa de engrenagens), poderá ser necessária a troca ou limpeza da hélice para manter o nível de desempenho e garantir a durabilidade do motor.

Faça um teste da RPM de plena aceleração, usando um tacômetro de precisão, com o motor compensado para fora em uma posição de direção balanceada (ou seja, quando o esforço de direção for igual nos dois sentidos), sem provocar a "soltura" da hélice.

REQUISITOS DA HÉLICE – MODELOS BIGFOOT DE 40 HP

Os modelos Bigfoot de 40 HP necessitam do uso de hélices com cubo de borracha, especialmente projetados para reduzir a trepidação da embreagem da caixa de engrenagens, tanto instantânea como severa. O uso de outras hélices, ainda que não seja prejudicial para o rendimento ou para a durabilidade, poderá resultar em trepidação da embreagem.

god9

odh

TRANSPORTE

odc1h

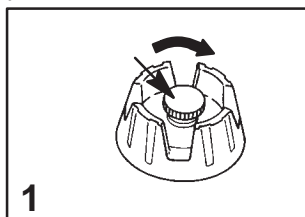
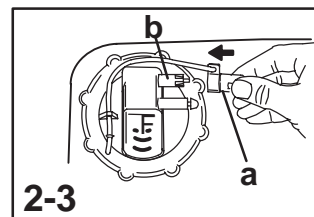
REBOQUE DO BARCO/MOTOR DE POPA

Seu barco deve ser rebocado com o motor de popa inclinado para baixo (posição vertical de operação).

Se for necessário maior espaço livre sobre o solo, o motor de popa deve ser inclinado para cima usando-se um dispositivo acessório de apoio do motor. Consulte o seu revendedor local para as devidas recomendações. Poderá ser necessário maior espaço livre ao rebocar sobre passagens de estradas de ferro, entradas de garagem e durante o transporte em rodovias.

IMPORTANTE: Não dependa do sistema compensador/inclinador hidráulico ou da alavanca de suporte de inclinação para manter a distância necessária do solo, durante o reboque. A alavanca de suporte da inclinação não se destina a segurar o motor durante o reboque.

Engate o câmbio na marcha a vante. Isto evita que a hélice gire livremente.

god19

odh1h

TRANSPORTANDO TANQUES PORTÁTEIS DE COMBUSTÍVEL

Tanque de combustível do tipo de ventilação manual

1 Feche a ventilação de ar do tanque de combustível quando transportá-lo. Isto evitará o escapamento de combustível ou de gases do tanque.

Tanque de combustível do tipo de autoventilação

2 Desconecte do tanque a mangueira de combustível remota. Isto fechará a ventilação de ar e evitará o escapamento de combustível ou de gases do tanque.

3 Instale a tampa que está presa com a corrente (a) sobre a haste do conector da mangueira de combustível (b). Isto protegerá a haste do conector de ser empurrada para dentro acidentalmente, permitindo dessa forma que o combustível ou os gases escapem.

⚠ AVISO

Evite ferimentos grave ou morte causados por um incêndio ou explosão de gasolina. Siga as instruções de transporte do tanque portátil de combustível. Transporte o tanque de combustível em uma área bem ventilada longe de chama descoberta ou faíscas.

oeh

COMBUSTÍVEL E ÓLEO

oeb6h

RECOMENDAÇÕES SOBRE A GASOLINA

Nos Estados Unidos e Canadá

Use uma das principais marcas conhecidas de gasolina sem chumbo para automóveis, com um mínimo de 87 octanas. Recomenda-se o uso de gasolina aditivada com limpador de injetor de combustível para melhor limpeza interna do motor. Não se recomenda o uso de gasolina com chumbo.

Em outros países

Use uma marca principal de gasolina sem chumbo para automóvel com uma octanagem mínima declarada de 90RON. As gasolinas para automóvel que contenham limpadores de injetor de combustível são preferíveis devido à melhor limpeza interna do motor. As gasolinas com chumbo são aceitáveis em áreas onde a gasolina sem chumbo não está disponível.

Álcool

Não recomendamos o uso de gasolina que contenha álcool devido a possibilidade do efeito adverso que o álcool possa ter no sistema de combustível. Em geral, se houver apenas a disponibilidade de gasolina contendo álcool, ela não deve conter mais de 10% de etanol ou 5% de metanol e recomenda-se a adição de um Filtro de Combustível de Separação da Água.

Caso seja usada gasolina com álcool ou se suspeitar a presença de álcool na gasolina, aumente a freqüência da verificação do sistema de combustível, observando visualmente a presença de vazamentos de combustível ou anormalidades.

A gasolina contendo álcool pode causar os seguintes problemas nos motores de popa e no sistema de combustível:

- Corrosão de peças metálicas
- Deterioração de elastômeros e peças de plástico.
- Desgaste e danos à peças internas do motor.
- Dificuldades de partida e funcionamento
- Aprisionamento de vapor ou insuficiência de combustível

Alguns desses efeitos adversos devem-se à tendência da gasolina contendo álcool absorver umidade do ar, resultando na separação da água e do álcool no tanque de combustível.

Os efeitos adversos do álcool são mais sérios com a presença de metanol e piores quando se aumenta o teor de álcool.

oee8h

ABASTECIMENTO DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL

⚠ AVISO

Evite ferimentos graves e morte devido a incêndio ou explosão de gasolina. Desligue sempre o motor e NÃO fume ou permita a existência de chamas ou faíscas na área, ao abastecer o tanques de combustível.

Abasteça os tanques de combustíveis ao ar livre, longe do calor, faíscas e chamas abertas.

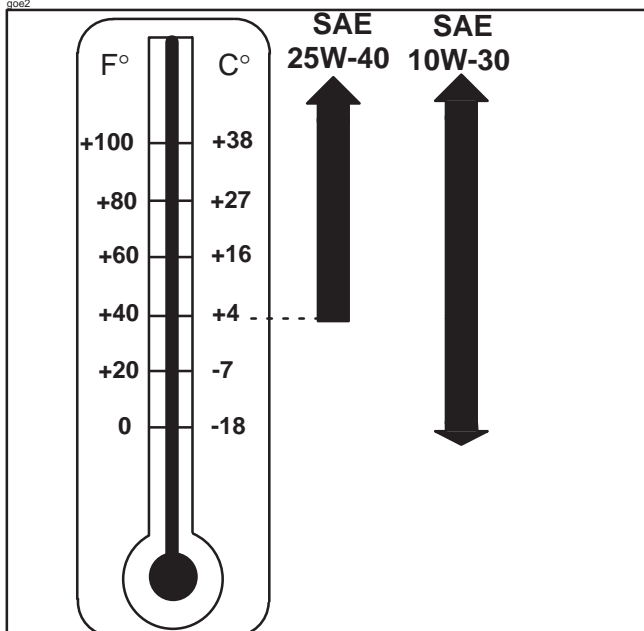
Retire do barco os tanques portáteis de combustível, para reabastecê-los.

Desligue sempre o motor antes de abastecer os tanques.

Não encha completamente os tanques de combustível. Deixe aproximadamente 10% do volume do tanque sem encher. O combustível expandirá em volume à medida que a sua temperatura aumenta e pode escapar sob pressão se o tanque estiver completamente cheio.

Colocação Do Tanque Portátil De Combustível No Barco

Coloque o tanque de combustível no barco de modo que a ventilação do tanque fique mais alta do que o nível de combustível do tanque, em condições normais de operação do barco.

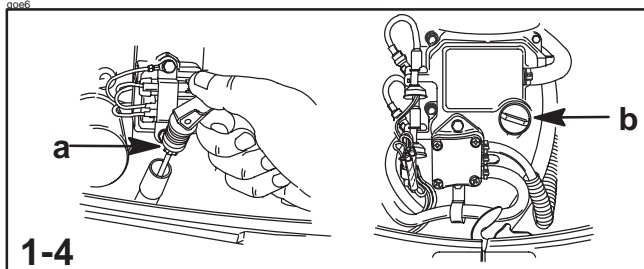
goe2

oej3h

RECOMENDAÇÕES SOBRE O ÓLEO DO MOTOR

Recomendamos o uso do óleo SAE 10W–30 Mercury ou Quicksilver de multiviscosidade para motores de popa de 4 tempos que é para uso geral em todas as temperaturas. Se o óleo de multiviscosidade SAE 25W–40 for preferido (consulte a tabela acima), utilize óleo para motor de 4 tempos Mercury MerCruiser ou óleo para motor de 4 tempos interno & sterndrive (centro–rabeta) da Quicksilver. Jamais utilize um óleo para motor de 4 tempos, cuja certificação não esteja em conformidade ou não exceda uma ou uma combinação das seguintes Classificações de Serviço SH, SG, SF, CF–4, CE, CD ou CDII da API (Instituto Americano do Petróleo). Avarias graves no motor podem ocorrer devido o uso de um óleo de qualidade inferior.

Viscosidade SAE recomendada para óleo do motor

- Óleo com viscosidade SAE 10W–30 é recomendado para uso em todos os níveis de temperatura.
- Óleo com viscosidade SAE 25W–40 só pode ser usado em temperaturas acima de 4°C.

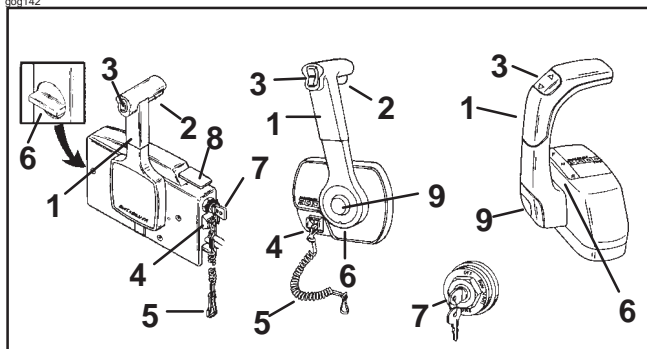
goe6

oen1h

VERIFICAÇÃO E ADICIONAMENTO DE ÓLEO NO MOTOR

IMPORTANTE: Não encha em excesso. Certifique-se de que o motor de popa está na posição vertical **(não inclinado) ao verificar o nível do óleo.**

1. Desligue o motor. Posicione o motor de popa na posição vertical. Retire a capota superior do motor.
2. Vire o pegador para cima e retire a vareta de medição do óleo (a). Limpe-a com um pano ou toalha limpa e introduza-a novamente até o final.
3. Retire a vareta de medição e observe o nível do óleo. Se o nível do óleo estiver baixo, retire a tampa de abastecimento de óleo (b) e encha (mas não ultrapasse) o nível superior com o óleo recomendado.

IMPORTANTE: Inspecione o óleo quanto a sinais de contaminação. O óleo contaminado com água terá uma cor leitosa; o óleo contaminado com a gasolina terá um odor forte de combustível. Se for observado óleo contaminado, tome as providências devidas para que o motor seja inspecionado pelo seu revendedor.

4. Reintroduza a vareta até o final e em seguida vire o pegador para baixo para travar a vareta de medição. Recoloque a tampa de abastecimento de óleo e aperte-a com firmeza.

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

CARACTERÍSTICAS DO CONTROLE REMOTO

O seu barco pode ser equipado com um dos controles remoto Mercury Precision ou Quicksilver mostrados. Se não for, consulte o seu revendedor no que se refere às funções e operação do controle remoto.

1 Alavanca do Controle – Marcha a vante, Neutro, Marcha à Ré.

2 Alavanca de Desengate de Neutro.

3 Interruptor de Compensação/Inclinação (Se for equipado) – Consulte a Operação do Compensador Hidráulico.

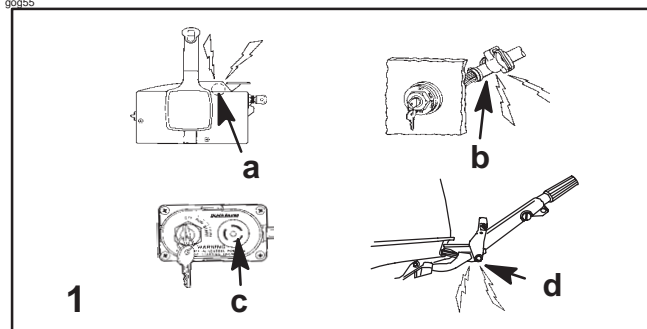
4 Interruptor de Parada de Corda – Leia as explicações de segurança do Interruptor de Parada de Corda e os Avisos na Seção de Informações Gerais.

5 Corda – Leia as explicações de segurança do interruptor de parada de corda e os avisos na Seção de Informações Gerais.

6 Ajuste do Atrito do Acelerador – Os controles de consolo exigem a remoção da tampa para fazer a ajustagem.

7 Interruptor à Chave da Ignição - “Off” (Desligar), “On” (Ligar), “Start” (Partida), “Choke” (Afogador).

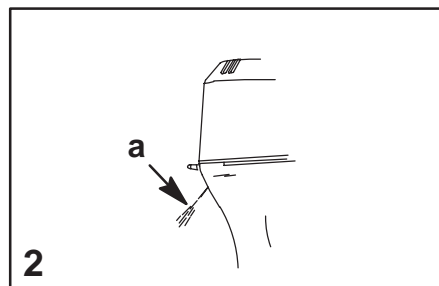
8 Alavanca de Marcha Lenta Rápida – A elevação da alavanca aumentará a velocidade de marcha lenta do motor. Consulte a Partida do Motor na Seção de Operação.

9 Botão Somente de Aceleração – Empurrar o botão lhe permitirá avançar a alavanca do controle para aumentar a velocidade de marcha lenta do motor sem haver a necessidade de engrenar o motor de popa. Consulte a Partida do Motor na Seção de Operação.

SISTEMA DE ALARME – MODELOS COM CARBURADORES

1 O sistema de advertência do motor de popa incorpora um alarme dentro do barco. Os modelos de controle remoto terão o alarme localizado dentro do controle remoto (a) ou conectado no interruptor da chave de ignição (b). Os modelos com cana do leme terão o alarme localizado no painel da chave de ignição (c) quando se tratar de modelos de arranque elétrico ou embaixo da cana do leme (d) quando se tratar dos modelos de arranque manual.

Operação do Sistema de Advertência

O alarme emitirá um bipe contínuo ou bipes curtos intermitentes e a velocidade do motor será limitada a 2000 RPM. Isto alertará o operador e ajudará a identificar as seguintes situações relacionadas.

Sistema de Advertência		
Função	**Som**	**Descrição**
Sobretemperatura do motor	Contínuo	Superaquecimento do motor Veja a explicação na página seguinte.
Pressão baixa de óleo	Bipes curtos intermitentes	Pressão baixa de óleo. Veja a explicação na página seguinte.

SISTEMA DE ALARME – MODELOS COM CARBURADORES

Sistema de Alarme Ativado

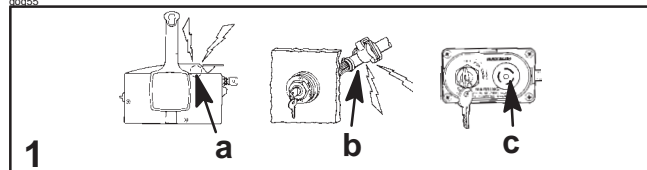
2 Se o motor se superaquecer, diminua imediatamente a velocidade do acelerador para a marcha lenta. Mude o câmbio do motor para neutro e verifique se há um fluxo contínuo de água saindo pelo furo do indicador da bomba de água (a).

Se não houver água saindo pelo furo do indicador da bomba de água ou se o fluxo for intermitente, pare o motor e verifique se há entupimento nos furos das entradas de água. Se não houver, isso poderá indicar um bloqueio no sistema de resfriamento ou um problema com a bomba de água. Providencie para que o seu revendedor revise o motor de popa. A operação do motor enquanto estiver superaquecido lhe causará avarias. Consulte a nota seguinte.

Se sai um fluxo contínuo pelo furo indicador da bomba d’água e o motor continua a superaquecer, consulte o seu revendedor. A operação do motor superaquecido pode resultar em danos ao mesmo. Veja a nota abaixo.

Nota: Caso ocorra superaquecimento e você se encontre numa situação sem recursos, desligue o motor e deixe que esfrie. Este procedimento permitirá um certo tempo operacional extra em baixa velocidade (marcha lenta) antes que o motor superaqueça novamente.

Baixa Pressão do Óleo

Se a pressão do óleo ficar muito baixa, será ativado o sistema de alarme. Primeiramente, desligue o motor e verifique o nível do óleo. Adicione óleo se necessário. Se o óleo estiver no nível recomendado e o alarme continuar a soar, consulte o seu revendedor. A rotação do motor não excederá 2000 RPM, porém, não deixe que o motor continue ligado.

SISTEMA DE ADVERTÊNCIA – MODELOS COM INJEÇÃO ELETRÔNICA DE COMBUSTÍVEL (EFI)

1 O sistema de advertência do motor de popa incorpora um alarme dentro do barco. Os modelos com controle remoto terão o alarme dentro do controle remoto (a) ou conectado ao interruptor de ignição à chave. Os modelos com cana do leme terão o alarme localizado no painel da chave de ignição (c).

Sinais do alarme

Quando o interruptor à chave for girado para a posição ”ON” (LIGAR), o alarme se ativará por um momento, como um teste, para lhe informar que ele está funcionando.

O alarme emitirá um bipe contínuo ou bipes curtos intermitentes. Isso alertará o operador e ajudará identificar as seguintes situações listadas (veja a tabela abaixo). Para exibição visual das funções específicas do motor e para obter dados adicionais sobre o motor, consulte Informações sobre o Produto SmartCraft na página 50.

ogh

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

ogb74h

SISTEMA DE ADVERTÊNCIA – MODELOS COM INJEÇÃO ELETRÔNICA DE COMBUSTÍVEL (EFI)

Alarme		
Função	**Som**	**Descrição**
Démarrage	Um bipe	Teste do sistema normal
Falha do motor	Seis bipes na partida ou durante a operação	O alarme soa quando houver um problema com uma das funções do motor. Providencie para que o seu revendedor verifique o motor o mais rápido possível.
Falha do motor	Três bipes a cada 4 minutos	Ocorreu um problema com o motor. O motor funcionará irregularmente e/ou parará. O motor pode não arrancar. Avançar o dispositivo de marcha lenta rápida em neutro do controle remoto ou avançar o punho do acelerador da cana do leme até a metade pode auxiliar a partida. Providencie para que o seu revendedor verifique o motor.
Falha do motor	Bipe intermitente	Ocorreu um problema com o motor. O motor não funciona. Providencie para que o seu revendedor verifique o motor.
Problema no sistema de resfriamento	Contínuo	O Sistema de Vigilância do Motor é ativado. O limite de potência variará com o nível de superaquecimento. Mude o câmbio do motor para neutro e verifique se há um fluxo contínuo de água saindo pelo furo do indicador da bomba de água (a). Se não houver água saindo pelo furo do indicador da bomba de água ou se o fluxo for intermitente, pare o motor e verifique se há entupimento nos furos das entradas de água.
Pressão baixa de óleo	Contínuo	O Sistema de Vigilância do Motor é ativado. A potência será limitada para 2000 RPM. Primeiro, pare o motor e verifique o nível de óleo. Acrescente óleo, se for necessário.
Excesso de velocidade do motor	Contínuo	O alarme é ativado todas as vezes que a velocidade do motor exceder as RPM máximas permitidas. O sistema limitará a velocidade do motor para dentro da faixa permitida. O excesso de velocidade do motor indica uma condição que deve ser corrigida. O excesso de velocidade pode ser causado pelo passo incorreto da hélice, altura do motor, ângulo de compensação, etc.
Voltagem da bateria muito alta ou muito baixa	Contínuo	O Sistema de Vigilância do Motor é ativado. O sistema de limitação de potência restringirá a velocidade do motor para 75%.
Falha do sensor do líquido refrigerante	Contínuo	O Sistema de Vigilância do Motor é ativado. O sistema de limitação de potência restringirá a velocidade do motor para 50%.

SISTEMA DE VIGILÂNCIA DO MOTOR

O Sistema de Vigilância do Motor monitora os sensores críticos do motor para todas as indicações prematuras de problemas. O sistema responderá a um problema emitindo um bipe contínuo e/ou reduzindo a potência do motor a fim de proporcionar proteção para o motor.

Se o Sistema de Vigilância tiver sido ativado, diminua a velocidade do acelerador. O alarme parará de soar quando a velocidade do acelerador estiver dentro dos limites permitidos. Consulte o seu revendedor para obter assistência.

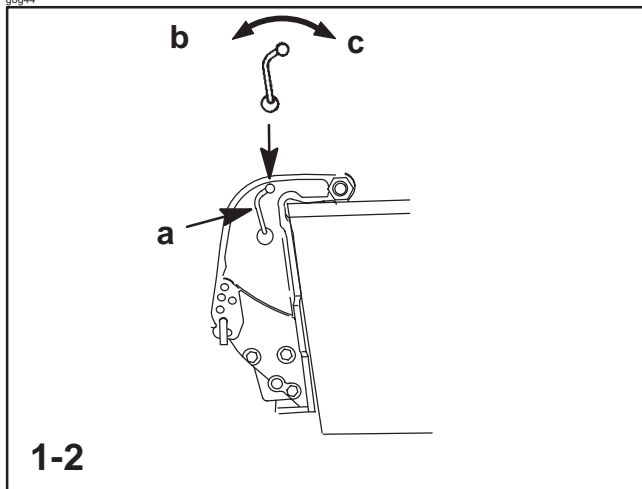
ogb73h

SISTEMA DE ADVERTÊNCIA – MODELOS COM INJEÇÃO ELETRÔNICA DE COMBUSTÍVEL (EFI)

PRODUTO SMARTCRAFT

Um pacote de instrumentos do Sistema SmartCraft da Mercury pode ser adquirido para este motor de popa. Algumas das funções que o pacote de instrumentos exibirá são, rpm do motor, temperatura do líquido refrigerante, voltagem da bateria, consumo de combustível e horas de operação do motor.

O pacote de instrumentos SmartCraft também auxiliará nos diagnósticos do Sistema de Vigilância do Motor. O pacote de Instrumentos SmartCraft exibirá dados críticos sobre o alarme do motor e problemas potenciais.

gog44

ogu8h

SISTEMA DE INCLINAÇÃO MANUAL

Os modelos sem compensador hidráulico são equipados com um sistema auxiliar de inclinação que permite ao operador inclinar e travar o motor de popa facilmente em qualquer posição, desde abaixado completameute até levantado completamente.

Este sistema de inclinação foi projetado para ser ajustado quando o motor de popa estiver em marcha lenta, em neutro, ou com o motor desligado.

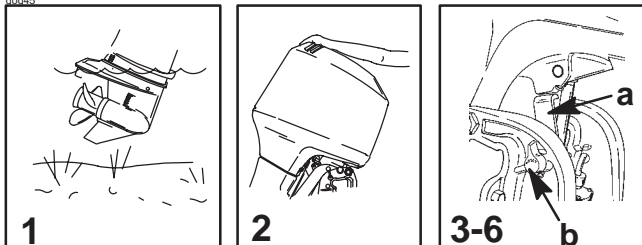
1 Antes de operar, o motor de popa deve ser travado em sua posição de inclinação, movendo a alavanca de trava da inclinação (a) para a posição de “LOCK/RUN” (TRAVAR/FUNCIONAR) (c).

⚠ AVISO

Antes do funcionamento, o motor deve ser travado na posição de inclinação movendo-se o alavanca da trava de inclinação para a posição “LOCK/RUN” (TRAVAR/FUNCIONAR). Se o motor não for travado na posição de inclinação, o mesmo pode levantar para fora da água durante a desaceleração ou ao funcionar em marcha a ré, ocasionando possível perda de controle do barco. A perda de controle do barco pode causar acidentes sérios, morte ou danos ao barco.

Operação básica de inclinação

2 Mova a alavanca de trava da inclinação (a) para a posição de “TILT” (INCLINAÇÃO) (b). Incline o motor de popa para a posição desejada e trave–o no lugar, movendo a alavanca de trava da inclinação para trás, para a posição “LOCK/RUN” (TRAVAR/FUNCIONAR) (c).

gog45

ogu16h

SISTEMA DE INCLINAÇÃO MANUAL

Operação Em Água Rasa

1 Ao operar o seu barco em água rasa, o motor de popa pode ser ajustado e travado em um ângulo de inclinação mais elevado. Opere o seu motor de popa em velocidade lenta enquanto estiver inclinado para cima, para operar em água rasa. Mantenha os furos de entrada de água submersos na água e continue a verificar a descarga de água pelo furo indicador da bomba de água.

Inclinação Do Motor De Popa Totalmente Para Cima

2 Desligue o motor. Mova a alavanca de trava da inclinação para a posição de “TILT” (INCLINAR). Segure a empunhadura da capota superior e levante o motor de popa até a posição superior máxima de inclinação. Trave o motor no lugar, movendo a alavanca de trava de inclinação para a posição “LOCK/RUN’ (TRAVAR/FUNCIONAR).

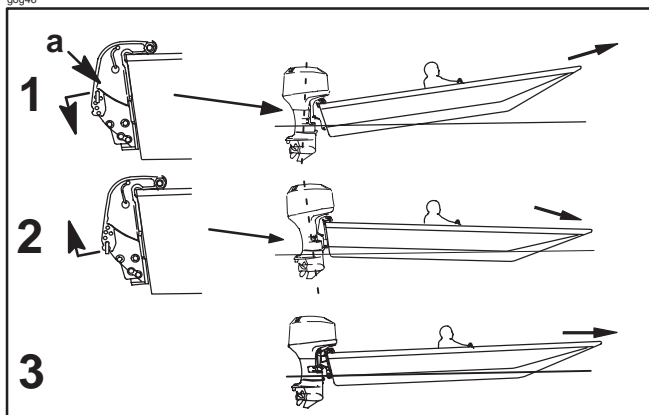
3 Arme a alavanca de suporte da inclinação (a), girando o botão (b) para levantar a alavanca de suporte.

4 Abaixe o motor e assente-o sobre a alavanca de suporte de inclinação.

5 Para desarmar a alavanca de suporte de inclinação, levante o motor de popa acima da alavanca de suporte e gire a alavanca para baixo. Abaixe o motor.

6 Mova a alavanca de trava da inclinação para a posição de “LOCK/RUN” (TRAVAR/FUNCIONAR).

gog46

ogh

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

ogu11h

SISTEMA DE INCLINAÇÃO MANUAL

Ajuste do Ângulo de Operação

O ângulo vertical de operação do seu motor de popa é ajustado trocando a posição do pino de inclinação (a) nos cinco furos de ajuste fornecidos. O motor de popa deve ser travado contra este pino de inclinação colocando a alavanca de trava da inclinação na posição de TRAVAR/FUNCIONAR (“LOCK/RUN”). O ajuste adequado permite que o barco opere estável, atinja o rendimento máximo e minimize o esforço de direção.

Nota: Consulte as relações na página seguinte ao ajustar o ângulo de funcionamento do motor de popa.

O pino de inclinação deve ser ajustado de forma que o motor seja posicionado para funcionar perpendicularmente à água quando o barco estiver navegando em velocidade máxima. Isto permite que o barco seja conduzido paralelo à água.

Coloque os passageiros e a carga no barco para que o peso seja distribuído proporcionalmente.

1 Ângulo excessivo (popa para baixo - proa para cima)

2 Ângulo insuficiente (popa para cima - proa para baixo)

3 Ângulo devidamente ajustado (proa ligeiramente levantada)

ogu12h

SISTEMA DE INCLINAÇÃO MANUAL

Ajuste Do Ângulo De Operação(continuação)

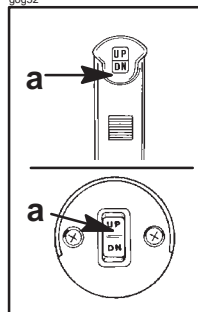
Considere com atenção as seguintes listas de verificação ao ajustar o ângulo de operação do motor de popa.

O ajuste do motor de popa em direção à travessa do barco pode:

1. Abaixar a proa.
2. Entrar mais rapidamente em planeio, especialmente se o barco leva uma carga pesada ou tem excesso de peso na popa.
3. De forma geral, melhorar o cruzeiro em águas picadas.
4. Aumentar o torque direcional ou puxar para a direita (quando a hélice é do tipo comum, de rotação para a direita).
5. Se em excesso, abaixar a proa de alguns barcos a ponto de fazê-los escavar a água com a proa, enquanto planeiam. Isto pode resultar em viradas bruscas em qualquer direção, chamadas “direção de proa” ou “direção em excesso”, caso se tente fazer uma curva ou se dê de encontro a uma onda de tamanho significativo.

O ajuste do motor de popa em direção oposta à travessa do barco pode:

1. Levantar a proa ainda mais para fora da água.
2. De forma geral, aumentar a velocidade máxima.
3. Aumentar o espaço livre acima de objetos submersos ou em fundos rasas.
4. Aumentar o torque direcional ou puxar para a esquerda, a uma altura normal de instalação (quando a hélice é do tipo comum, de rotação para a direita).
5. Se em excesso, fazer o barco “acfar“ (saltar) ou provocar ventilação da hélice.

gog52

ogs1h

COMPENSADOR/INCLINADOR HIDRÁULICO (SE EQUIPADO)

Seu motor de popa tem um controle de compensação e inclinação, denominado “Compensador Hidráulico”. Ele permite que o operador ajuste facilmente a posição do motor de popa, pressionando o interruptor de compensação (a). O movimento de aproximação do motor à popa é chamado de compensação “para dentro” ou “para baixo”. O movimento de afastamento do motor da popa é chamado de compensação “para fora” ou “para cima”. O termo “compensação” refere–se geralmente ao ajuste do motor de popa dentro dos primeiros 20° de deslocamento (b). Esta é a variação angular usada durante a operação de seu barco em planeio. O termo “inclinação” é usado geralmente para se referir ao ajuste do motor de popa ainda mais para cima e para fora da água (c). Com o motor desligado, o motor de popa pode ser inclinado para fora da água. Em velocidade de marcha lenta, o motor de popa também pode ser inclinado para cima além do ângulo máximo de compensação para permitir, por exemplo, operações em águas rasas.

Operação do “Compensador Hidráulico”

Com a maioria dos barcos, a operação em torno do ângulo médio de compensação dará resultados satisfatórios. Entretanto, para aproveitar ao máximo a capacidade do compensador, há ocasiões em que se deseja a compensação do motor de popa em um dos extremos, para fora ou para dentro. A melhoria de alguns aspectos de desempenho vem acompanhada de uma maior responsabilidade por parte do operador, no sentido de estar atento a certos perigos potenciais para o controle.

ogc3h

COMPENSADOR/INCLINADOR HIDRÁULICO (CONTINUAÇÃO)

Operação do “Compensador Hidráulico” (continuação)

O perigo mais significativo para o controle, é uma tração ou “torque” que pode ser sentido no volante ou na cana do leme. Este torque da direção resulta de um posicionamento da compensação do motor de popa, no qual o eixo da hélice não está paralelo à superfície da água.

⚠ AVISO

Evite a possibilidade de ferimentos ou morte. Quando o motor de popa está compensado para dentro ou para fora, além de uma posição neutra de direção, poderá ocorrer uma tração no volante ou na cana do leme, em um dos dois sentidos. Caso não se segure o volante de forma firme e contínua, quando prevalece tal condição, poderá ocorrer a perda de controle do barco, visto que o motor de popa pode girar livremente. O barco poderá fazer um “parafuso” ou fazer uma curva muito fechada que, se inesperada, poderá lançar os ocupantes para dentro ou fora do barco.

Examine com cuidado as seguintes situações.

Compensar o motor para dentro ou para baixo poderá:

1. Abaixar a proa.
2. Entrar mais rapidamente em planeio, especialmente se o barco leva uma carga pesada ou tem excesso de peso na popa.
3. De forma geral, melhorar o cruzeiro em águas picadas.
4. Aumentar o torque direcional ou puxar para a direita (quando a hélice é do tipo comum, de rotação para a direita).
5. Se em excesso, abaixar a proa de alguns barcos a ponto de fazê-los escavar a água com a proa, enquanto planeiam. Isto pode resultar em viradas bruscas em qualquer direção, chamadas “direção de proa” ou “direção em excesso”, caso se tente fazer uma curva ou se dê de encontro a uma onda de tamanho significativo.

ogh

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

ogc7h

COMPENSADOR/INCLINADOR HIDRÁULICO (CONTINUAÇÃO)

Operação do "Compensador Hidráulico" (continuação)

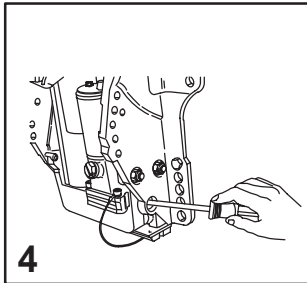
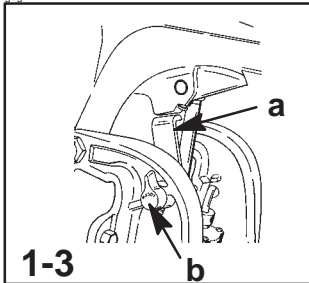
⚠ AVISO

Evite a possibilidade de ferimentos graves ou morte. Ajuste o motor de popa a uma posição intermediária de compensação, assim que o barco estiver em planeio, para evitar ser lançado para fora do barco, caso o barco faça um "parafuso". Não tente fazer uma curva com o barco, quando estiver em planeio, se o motor estiver na posição extrema de compensação, para dentro ou para baixo, e for sentida uma tração no volante ou na cana do leme.

6. Em circunstâncias raras, o operador do barco poderá optar pela limitação da compensação para dentro. Isto poderá ser feito, mudando a posição dos pinos do batente de inclinação em qualquer um dos furos de ajuste nos suportes de popa conforme o ajuste desejado.

Compensar o motor de popa para fora e para cima poderá:

1. Levantar a proa ainda mais para fora da água.
2. De forma geral, aumentar a velocidade máxima.
3. Aumentar o espaço livre acima de objetos submersos ou em águas rasas.
4. Aumentar o torque de direção ou puxar para a esquerda, com uma altura normal de instalação (quando a hélice é do tipo comum, de giro à direita).
5. Se em excesso, fazer o barco saltar ou provocar ventilação da hélice.
6. Provocar superaquecimento do motor se algum dos furos de entrada de água estiverem acima da superfície da água.

gog42

ogc8h

EQUILIBRADOR/INCLINADOR AUTOMÁTICO (CONTINUAÇÃO)

Operação de Inclinação

Para inclinar o motor de popa, desligue o motor e coloque o interruptor de trim/inclinação, ou interruptor auxiliar de inclinação, na posição para cima. O motor de popa se inclinará para cima até que o interruptor seja solto ou que o motor atinja sua posição máxima de inclinação.

1 Arme a alavanca de suporte da inclinação (a), girando o botão (b) para levantar a alavanca de suporte.

2 Abaixe o motor para que este repouse no pino de suporte de inclinação.

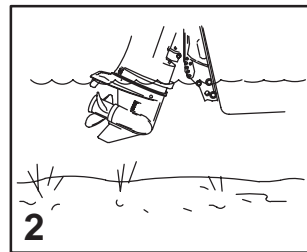
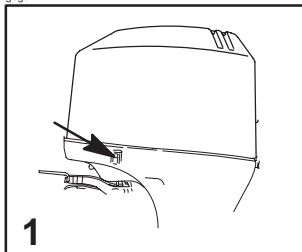
3 Desarme a alavanca de suporte de inclinação levantando o motor acima da alavanca e de suporte e puxando a alavanca de suporte para fora. Abaixe o motor de popa.

Inclinação manual

Se o motor de popa não puder ser inclinado usando-se o interruptor de controle de equilíbrio/inclinação, pode-se fazê-lo manualmente.

4 Dê três voltas (sentido anti-horário) no parafuso de desengate da inclinação manual. Isto permitirá a operação manual da inclinação. Incline o motor até a posição desejada e aperte o parafuso para prender a inclinação manual.

Nota: O parafuso de desengate da inclinação manual deve ser apertado antes de se operar o motor, para evitar que o motor se incline para cima, durante operação em marcha à ré.

gog57

ogc6h

COMPENSADOR/INCLINADOR HIDRÁULICO (CONTINUAÇÃO)

Interruptor Auxiliar de Inclinação

1 Este interruptor pode ser usado para inclinar o motor de popa para cima ou para baixo, usando-se o sistema de compensador hidráulico.

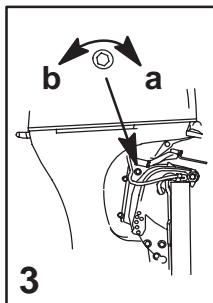
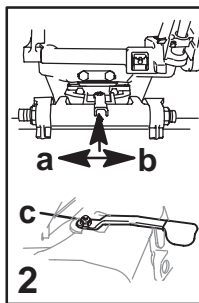
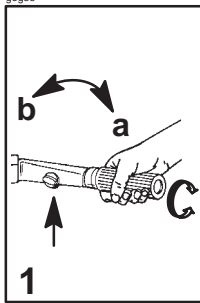
Operação em Águas Rasas

2 Ao operar seu barco em águas rasas, você poderá inclinar o motor de popa além do ângulo máximo de compensação, para evitar bater no fundo.

a. Reduza a rotação do motor para menos de 2000 RPM.

b. Incline o motor de popa para cima. Certifique-se de que todos os furos de entrada de água estejam sempre submersos.

c. Opere o motor somente à baixa velocidade. Se a rotação do motor exceder 2000 RPM, o motor de popa se abaixará automaticamente para a faixa de compensação máxima.

gog36

ogt4h

AJUSTE DA FRICÇÃO DO MANETE DO ACELERADOR - MODELOS COM CANA DO LEME

1 Ajuste da Fricção do Manete do Acelerador - Gire o botão da fricção para ajustar e manter o acelerador na velocidade desejada. Gire o botão na direção (a) para apertar a fricção e mova o botão na direção (b) para afrouxar a fricção.

AJUSTE DE FRICÇÃO DA DIREÇÃO

Modelos Com Cana de Leme

2 Ajuste da fricção de direção - Ajuste esta alavanca para alcançar a fricção de direção (resistência) desejada na cana de leme. Mova a alavanca na direção (a) para apertar a fricção e mova na direção (b) para afrouxar a fricção.

Nota: Para manter o ajuste adequado, a porca de segurança (c), localizada em cima do eixo pivô da alavanca de fricção da direção, pode ser apertada.

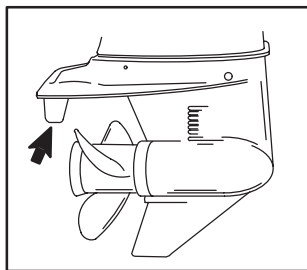
Modelos Com Direção Remota

3 Ajuste da Fricção de Direção - Ajuste este parafuso para atingir a fricção (resistência) desejada no volante de direção. Gire este parafuso na direção (a) para apertar a fricção e gire na direção (b) para afrouxar a fricção.

⚠ AVISO

Evite a possibilidade de ferimentos graves ou morte devido à perda de controle do barco. Mantenha suficiente fricção na direção para evitar que o motor provoque uma curva pronunciada se a cana de leme ou a direção for solta.

gog54

ogh

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

ogn2h

AJUSTE DA ABA DE COMPENSAÇÃO

O torque direcional da hélice fará com que seu barco puxe numa direção. Este torque direcional é normal e resulta do fato de o motor não estar compensado de forma que o eixo da hélice fique paralelo à superfície da água. A aba de compensado pode ajudar a compensar este torque direcional em muitos casos, podendo ser ajustada dentro de determinados limites para reduzir qualquer desigualdade de força direcional.

Nota: O ajuste da aba de compensado terá pouco efeito em reduzir o torque direcional se o motor de popa for instalado com a placa antiventilação à aproximadamente 50 mm ou mais do fundo do barco.

Modelos sem Compensador/Inclinador Hidráulico

Faça funcionar seu barco em velocidade normal de cruzeiro, compensado na posição desejada, instalando o "pino de inclinação" no furo desejado de pino de inclinação. Gire seu barco para a esquerda e a direita e observe a direção na qual o barco gira com maior facilidade.

Se for necessário um ajuste, desaperte o parafuso da aba de compensação e faça pequenos ajustes de cada vez. Se o barco girar mais facilmente para a esquerda, mova o bordo de fuga da aba de equilíbrio para a esquerda. Se o barco girar mais facilmente para a direita, mova o bordo de fuga da aba de compensação para a direita. Reaperte o parafuso e faça novo teste.

Modelos com Compensador/Inclinador Hidráulico

Faça funcionar seu barco em velocidade normal de cruzeiro, compensado na posição desejada. Vire seu barco para a esquerda e direita e observe a direção na qual o barco gira com maior facilidade.

Se for necessário um ajuste, desaperte o parafuso da aba de compensação e faça pequenos ajustes de cada vez. Se o barco girar mais facilmente para a esquerda, mova o bordo de fuga da aba de compensação mais para a esquerda. Se o barco girar mais facilmente para a direita, mova o bordo de fuga da aba de compensação para a direita. Reaperte o parafuso e faça novo teste.

ofh

OPERAÇÃO

ofa1h

LISTA DE VERIFICAÇÃO PRÉ-OPERACIONAL

- ☐ O operador sabe navegar com segurança, conhece o funcionamento e os procedimentos de operação do barco.
- ☐ Cada pessoa a bordo dispõe de um salva-vidas individual, aprovado, de tamanho apropriado, e de fácil acesso (é a lei).
- ☐ Uma bóia tipo rosca ou almofada flutuante, apropriada para ser lançado a uma pessoa na água.
- ☐ Esteja ciente da capacidade máxima de carga do barco. Consulte a plaqueta de capacidade do barco.
- ☐ O abastecimento de combustível é adequado.
- ☐ Coloque os passageiros e a carga de forma que o peso fique distribuído igualmente no barco e cada pessoa tenha assento adequado.
- ☐ Informe a alguém sobre onde pretende ir e quando pretende voltar.
- ☐ É ilegal conduzir um barco quando se está alcoolizado ou sob efeito de drogas.
- ☐ Esteja familiarizado com a região e as condições aquáticas onde você irá navegar, incluindo marés, correntezas, bancos de areia, rochedos e outros perigos.
- ☐ Faça as inspeções listadas no Programa de Inspeção e Manutenção. Consulte a Seção de Manutenção.

onf2h

OPERAÇÃO EM TEMPERATURAS PRÓXIMAS A ZERO

Quando usar o motor em temperaturas próximas a zero, ou quando o barco estiver atracado sob estas condições, deixe o motor inclinado o tempo todo para baixo, a fim de manter a caixa de engrenagens submersa. Isto evitará o congelamento da água presa na caixa de engrenagens, o que causaria danos à bomba de água e a outros componentes.

Se houver possibilidade de formação de gelo na água, o motor deve ser removido e a água deve ser completamente drenada. Se houver formação de gelo no nível da água dentro da carcaça do eixo de transmissão, o fluxo de água para o motor ficará impedido, podendo provocar danos.

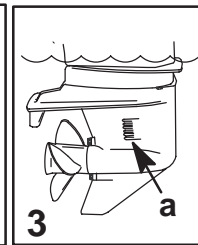
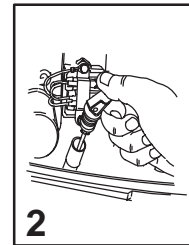
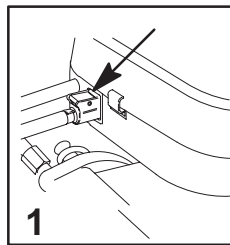
one3h

OPERAÇÃO EM ÁGUA DO MAR OU ÁGUA POLUÍDA

Recomendamos que você lave com água doce as passagens internas de água do motor, após cada operação em água salgada ou poluída. Isto evitará que o acúmulo de detritos entupa as passagens de água. Consulte o procedimento "Lavagem do Sistema de Resfriamento" na Seção de Manutenção.

Se você mantém o barco atracado, na água, incline o motor de forma que a caixa de engrenagens esteja completamente fora da água (exceto em temperaturas abaixo de zero), quando ele não estiver em uso.

Lave o exterior do motor as saídas de exaustão da hélice e da caixa de engrenagens, utilizando água doce, sempre após o barco. Borrife mensalmente, com o "Mercury Precision ou Quicksilver Corrosion Guard" (protetor Mercury Precision ou Quicksilver contra a corrosão), o exterior do motor, os componentes elétricos e as outras superfícies metálicas (não borrife os ânodos de controle de corrosão, porque isto reduziria sua eficácia).

gof23

ofc2h

INSTRUÇÕES PRÉ-OPERACIONAIS

1. Conecte a mangueira remota de combustível ao motor de popa. Certifique-se de que o conector se encaixou adequadamente.
2. Verifique o nível do óleo.
3. Certifique-se de que a entrada de água de resfriamento (a) esteja submersa.

⚠ CUIDADO

Nunca dê partida ou opere seu motor de popa (mesmo por pouco tempo) sem que haja água circulando pela entrada da água de resfriamento na caixa de engrenagens, para evitar danos à bomba de água (funcionando a seco) ou o superaquecimento do motor.

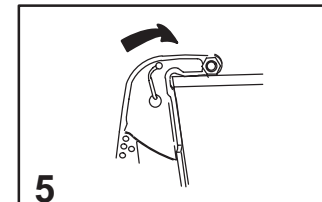
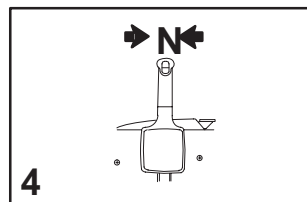
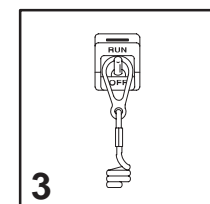
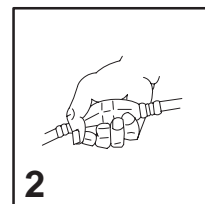
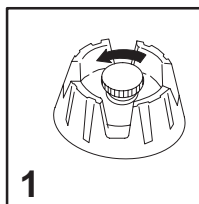
ofd5h

PROCEDIMENTOS DE AMACIAMENTO DO MOTOR

⚠ CUIDADO

Poderão ocorrer danos graves ao motor, caso não sejam cumpridos os Procedimentos de Amaciamento, abaixo relacionados.

1. Para a primeira hora de funcionamento, deixe o motor funcionar em várias rotações diferentes, não excedendo a metade do acelerador (3500 rpms).
2. Para a segunda hora de funcionamento, deixe o motor funcionar em diferentes rotações, até 4500 RPM, ou com três quartos do acelerador puxado, e durante este período deixe-o funcionar com o acelerador no máximo por aproximadamente um minuto a cada dez minutos.
3. Durante as próximas oito horas de operação, evite funcionar o motor continuamente com o manete do acelerador ao máximo por mais de cinco minutos de cada vez.

gof57

ofg20h

PARTIDA DO MOTOR - MODELOS COM CONTROLE REMOTO

Antes de começar, consulte Lista de Verificação Pré-operacional, Instruções Especiais de Operação e Procedimento de Amaciamento do Motor, nas três primeiras páginas da Seção de Operação.

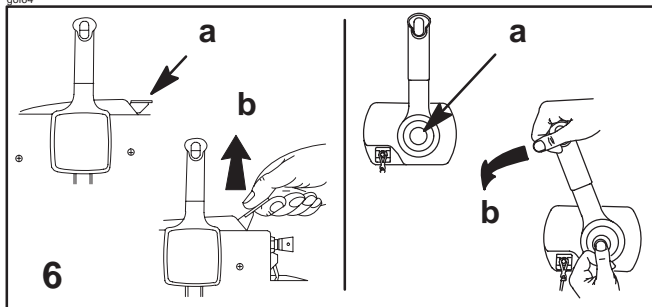
⚠ CUIDADO

Nunca dê partida ou funcione seu motor de popa (mesmo por breve período de tempo) sem que haja água circulando através de todos os furos de entrada de água de resfriamento da caixa de engrenagens, para evitar danos à bomba de água (por funcionamento a seco) ou superaquecimento do motor.

1. Abra o parafuso de ventilação do tanque de combustível (na tampa de abastecimento) nos tanques de ventilação manual.
2. Aperte várias vezes o bulbo de escorvamento da mangueira de combustível, até sentí-lo firme.

IMPORTANTE: Para evitar afogar o motor, não aperte o bulbo de escorvamento depois que o motor estiver aquecido.

3. Coloque o interruptor de parada de corda na posição "RUN" (LIGADO). Leia os Avisos e as explicações de segurança sobre o Interruptor de Parada de Corda na Seção de Informações Gerais.
4. Coloque o câmbio na posição de neutro (N).
5. Modelos sem compensador hidráulico – Coloque a alavanca de travamento de inclinação na posição Travada.

gof64

ofh

OPERAÇÃO

ofg24h

PARTIDA DO MOTOR - MODELOS COM CONTROLE REMOTO

6 Coloque o dispositivo de velocidade de marcha lenta rápida em neutro, do controle remoto, da seguinte maneira:

MODELOS COM CARBURADORES

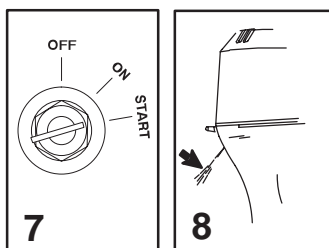
Motor Frio – Mova o mecanismo da velocidade de marcha lenta rápida em neutro para a posição completamente fechada (a).
Motor Aquecido - Avance o dispositivo de velocidade de marcha lenta rápida em neutro localizado no controle remoto até a posição de velocidade de marcha lenta rápida máxima. Depois que o motor tiver dado a partida, reduza imediatamente a velocidade de marcha lenta para normal.
Motor afogado – Avance o dispositivo de velocidade de marcha lenta rápida em neutro para a posição de velocidade de marcha lenta rápida máxima (b) e continue acionar o motor para a partida. Reduza imediatamente a velocidade depois que o motor tiver dado a partida.

*Nota: **Partida a Frio – a temperatura do ar é inferior a 4° C –** Depois que o motor tiver dado a partida, avance lentamente o mecanismo da velocidade de marcha lenta rápida em neutro para aumentar a velocidade de marcha lenta até que o motor esteja aquecido.*

MODELOS COM INJEÇÃO ELETRÔNICA DE COMBUSTÍVEL (EFI)

Mova o dispositivo de velocidade de marcha lenta rápida em neutro para a posição completamente fechada (a).

Partida de Motor Afogado – Avance o mecanismo da velocidade de marcha lenta em neutro para a posição de velocidade de marcha lenta rápida máxima e continue acionando o arranque para que dê a partida. Reduza imediatamente a velocidade do motor depois que o motor der a partida.

gof64

ofg25h

PARTIDA DO MOTOR - MODELOS COM CONTROLE REMOTO

7 Vire a chave da ignição para a posição “START” (PARTIDA). Se o motor não arrancar em 10 segundos, volte a chave para a posição “ON” (LIGAR), espere 30 segundos e tente outra vez.

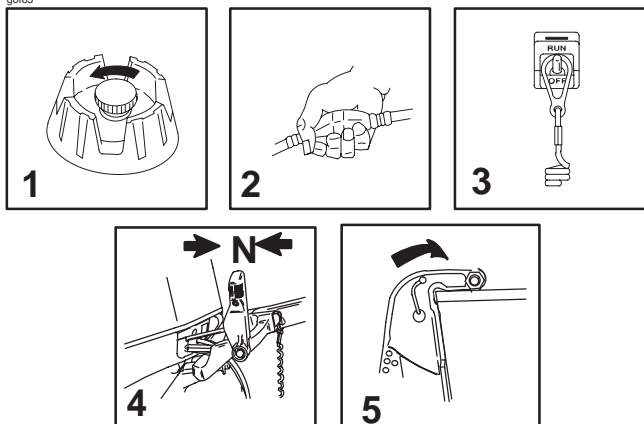
8 Depois que o motor der a partida, verifique se há um fluxo contínuo d’água saindo pelo furo indicador da bomba d’água.

IMPORTANTE: Se não houver água saindo pelo furo indicador da bomba de água, desligue o motor e verifique se a entrada de água para resfriamento está obstruída. Se não houver obstrução, isto poderá indicar uma falha na bomba de água ou um entupimento no sistema de resfriamento. Estas condições causarão o superaquecimento do motor. Leve o motor ao seu revendedor para uma verificação. Operar o motor, enquanto estiver superaquecido, irá danificá-lo.

Aquecimento do motor

Antes de operar o motor, permita que este aqueça em marcha lenta por 3 minutos.

gof65

off20h

PARTIDA DO MOTOR - MODELOS COM CANA DO LEME

Antes de começar, consulte Lista de Verificação Pré-operacional, Instruções Especiais de Operação e Procedimento de Amaciamento do Motor, nas três primeiras páginas da Seção de Operação.

⚠ CUIDADO

Nunca dê partida ou funcione seu motor de popa (mesmo por breve período de tempo) sem que haja água circulando através de todos os furos de entrada d’água de resfriamento na caixa de engrenagens, para evitar danos à bomba de água (por funcionamento a seco) ou superaquecimento do motor.

1 Abra o parafuso de ventilação do tanque de combustível (na tampa de abastecimento) nos tanques de ventilação manual.

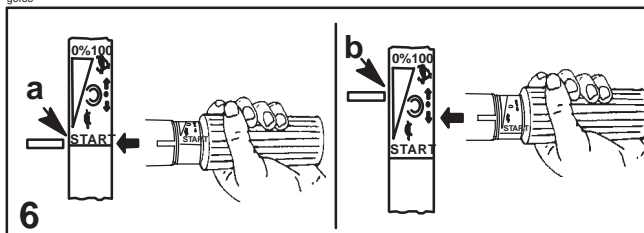
2 Aperte várias vezes o bulbo de escorvamento da mangueira de combustível, até sentí-lo firme.

IMPORTANTE: Para evitar afogar o motor, não aperte o bulbo de escorvamento depois que o motor estiver aquecido.

3 Coloque o interruptor de parada de corda na posição “RUN” (FUNCIONAR). Leia os Avisos e as explicações de segurança sobre o Interruptor de Parada de Corda na Seção de Informações Gerais.

4 Coloque o câmbio na posição de neutro (N).

5 Modelos sem compensador hidráulico – Coloque a alavanca de travamento da inclinação na posição “Lock” (Travar).

gof66

off26h

PARTIDA DO MOTOR - MODELOS COM CANA DO LEME

6 Coloque o punho do acelerador da seguinte maneira:

MODELOS COM CARBURADORES

Motor frio – Ajuste o punho do acelerador para a posição de partida (a).
Motor aquecido – Ajuste o punho do acelerador para a posição (b).
Motor afogado – Ajuste o punho do acelerador para a posição (b).

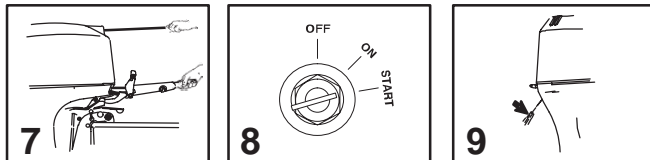
*Nota: **Motor frio – a temperatura do ar é inferior a 4° C.** Depois que o motor der a partida, avance lentamente a velocidade do acelerador até que o motor esteja aquecido.*

MODELOS COM INJEÇÃO ELETRÔNICA DE COMBUSTÍVEL (EFI)

Ajuste o punho do acelerador para a posição de partida (a).

Partida de motor afogado – Ajuste o punho do acelerador para a posição (b).

gof66

ofh

OPERAÇÃO

off22h

PARTIDA DO MOTOR - MODELOS COM CANA DO LEME

7 Modelos de Arranque Manual – Puxe a corda do arranque lentamente até que você sinta que o arranque engatou, em seguida puxe–a rapidamente para acionar o motor. Deixe a corda retornar lentamente. Repita o procedimento até que o motor dê a partida.

8 Modelos de Arranque Elétrico – Gire a chave de ignição para a posição de PARTIDA (“START”). Se o motor falhar e não der a partida em 10 segundos, retorne a chave para a posição de LIGAR (“ON”), espere 30 segundos e tente outra vez.

⚠ AVISO

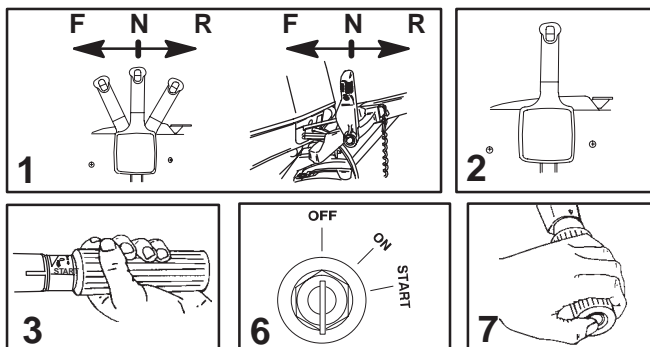
RISCO DE ACELERAÇÃO RÁPIDA – Antes de engrenar o motor de popa, diminua a velocidade do motor para devagar. Isso evitará uma aceleração rápida que pode fazer com que pessoas sejam ejetadas dos seus assentos ou para fora do barco, resultando em ferimentos ou morte.

9 Verifique se há um fluxo contínuo de água saindo do furo indicador da bomba d’água.

IMPORTANTE: Se não houver água saindo pelo furo indicador da bomba de água, desligue o motor e verifique se a entrada de água para resfriamento está obstruída. Se não houver obstrução, isto poderá indicar uma falha na bomba de água ou um entupimento no sistema de resfriamento. Estas condições causarão o superaquecimento do motor. Leve o motor ao seu revendedor para uma verificação. Operar o motor, enquanto estiver superaquecido, irá danificá-lo.

Aquecimento do motor

Antes de operar o motor, permita que este aqueça em marcha lenta por 3 minutos.

gof60

ofj4h

MUDANÇA DE MARCHA

IMPORTANTE: Observe o seguinte:

- **Nunca engate uma marcha do motor de popa se a velocidade não estiver em marcha lenta.**
- **Não engate a Marcha à Ré quando o motor não estiver trabalhando.**

1 Seu motor tem três posições de marcha, permitindo a operação: A vante (F), Neutro (ponto morto), e Marcha à Ré (R).

2 Modelos com Controle Remoto - Ao fazer uma mudança de marcha, faça sempre uma pausa na posição neutral e deixe que a velocidade do motor volte para a marcha lenta.

3 Modelos com Cana do Leme - Reduza a velocidade do motor para a marcha lenta antes de fazer uma mudança de marchas.

4 Engate sempre as marchas com um movimento rápido.

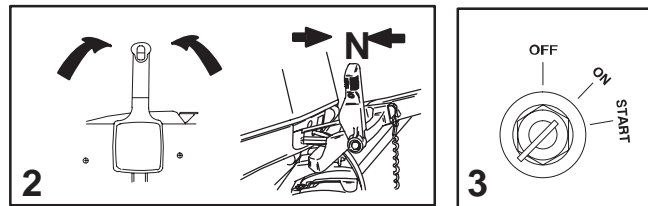
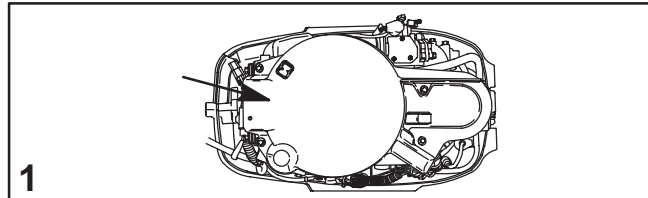
5 Após colocar o motor em marcha, avance a alavanca de controle remoto ou gire o manete do acelerador (nos modelos de cana do leme), para aumentar a velocidade.

ofm3h

PARADA DO MOTOR

6 **Modelos com Controle Remoto** - Reduza a velocidade do motor e engate na posição neutra. Vire a chave de ignição para a posição ”OFF” (DESLIGAR).

7 **Modelos com Cana do Leme** - Reduza a velocidade do motor e passe o câmbio para a posição neutral. Aperte o botão de parada do motor ou vire a chave de ignição para a posição “OFF” (DESLIGAR).

gof69

ofp25h

PARTIDA DE EMERGÊNCIA

Se o sistema de arranque falhar, use a corda de partida sobressalente (fornecida), de acordo com o seguinte procedimento.

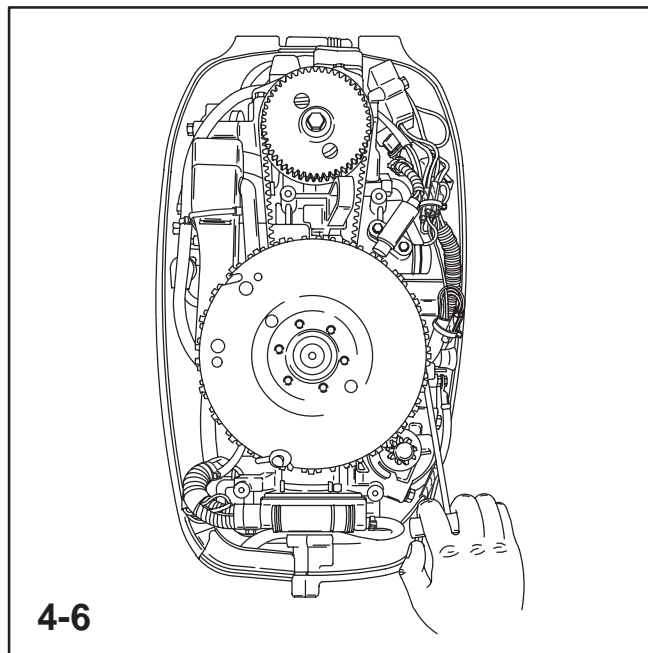
1 Remova a tampa do volante ou o conjunto de arranque manual.

2 Coloque o câmbio na posição neutra (N).

⚠ AVISO

Quando a corda de partida de emergência é usada para dar partida ao motor, fica inoperante a proteção contra partida em marcha engatada, fornecida pelo interruptor de bloqueio de neutro. Assegure-se de que a alavanca do câmbio esteja em neutro para evitar a partida com a marcha engatada. Uma aceleração brusca e inesperada poderá provocar ferimentos graves ou morte.

3 Modelos de Partida Elétrica - Vire a chave de ignição para a posição “ON” (LIGAR).

gof70

ofp28h

PARTIDA DE EMERGÊNCIA

⚠ AVISO

A fim de evitar um choque elétrico, NÃO toque em nenhum componente da ignição, fiação ou cabo de vela, durante a partida ou o funcionamento do motor.

⚠ AVISO

O volante, quando exposto e em movimento, poderá causar graves ferimentos. Mantenha as mãos, o cabelo, a roupa, ferramentas e outros objetos distantes do motor, durante a partida ou o funcionamento do motor. Não tente colocar de volta o conjunto rebobinador do arranque ou a capota superior quando o motor estiver funcionando.

4 Coloque o nó da corda de arranque no encaixe do volante e enrole a corda no sentido horário, em torno do volante.

5 Consulte os procedimentos “Partida do Motor”.

6 Puxe a corda de arranque para dar partida no motor.

MANUTENÇÃO

oha4h

CUIDADOS COM O MOTOR DE POPA

Para manter o motor de popa nas melhores condições de operação, é importante que ele receba inspeções e manutenções periódicas, conforme estipulado no Programa de Inspeção e Manutenção. Enfatizamos a necessidade de você dar a seu motor uma manutenção apropriada, garantindo assim a sua segurança e a de seus passageiros e mantendo a confiabilidade do motor.

⚠ AVISO

Falta de inspeção e de serviços de manutenção do motor, ou tentativas de fazer manutenção ou reparos no motor, sem estar familiarizado com o serviço e com os procedimentos de segurança, poderá causar ferimentos pessoais, morte ou falhas do produto.

Registre a manutenção realizada no Registro de Manutenção ao final deste manual. Guarde todas as ordens de serviço de manutenção e os recibos.

SELEÇÃO DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO DO MOTOR

Nós recomendamos o uso de Lubrificantes Genuínos e de peças de reposição originais Quicksilver da Mercury Precision.

⚠ AVISO

O uso de uma peça de reposição que seja inferior à peça original poderá resultar em ferimentos pessoais, morte ou falha do produto.

oti6h

ETIQUETA DE CERTIFICAÇÃO DE EMISSÕES

Uma etiqueta de certificação de emissões, indicando níveis de emissões e especificações do motor diretamente relacionadas às emissões, foi colocada no motor na ocasião da fabricação.

a. Velocidade de marcha lenta

b. Potência do motor em HP

c. Cilindrada

d. Data de fabricação

e. Folga da válvula (se for aplicável)

f. Número da família

g. Saída máxima de emissões para a família de motores

h. Especificações de sincronização

i. Vela de ignição e abertura recomendada

oti7h

RESPONSABILIDADE DO PROPRIETÁRIO

Exige–se que o proprietário/operador providencie a manutenção do motor de forma que conserve os níveis de emissões, conforme os padrões estabelecidos de certificação.

O proprietário/operador não pode modificar o motor de nenhuma maneira que alteraria a sua potência nominal ou que permita aos níveis de emissões excederem suas especificações predeterminadas de fábrica.

ohd50h

PROGRAMA DE INSPEÇÃO E DE MANUTENÇÃO

Antes de Cada Uso

1. Verifique o nível do óleo do motor. (página 43)
2. Teste o interruptor de parada de corda para verificar que ele desliga o motor.
3. Inspecione visualmente o sistema de combustível contra deterioração ou vazamentos.
4. Certifique-se de que o motor esteja seguramente afixado à popa.
5. Verifique o sistema de direção contra emperramento e componentes frouxos.
6. Inspecione visualmente os prendedores da barra de articulação da direção para ver se estão devidamente apertados. (página 82)
7. Inspecione as pás da hélice contra danos.

Após Cada Uso

1. Lave o sistema de resfriamento do motor, após operação em água salgada ou poluída (página 78).
2. Lave todos os depósitos de sal e esguiche a saída de exaustão da hélice e da caixa de engrenagens, com água doce, após operação em água salgada.
3. Lave todos os depósitos de sal e esguiche a saída de exaustão da hélice e caixa de engrenagens, com água doce, após operação em água salgada.

MANUTENÇÃO

PROGRAMA DE INSPEÇÃO E DE MANUTENÇÃO (CONTINUAÇÃO)

A Cada 100 Horas de Uso ou Uma Vez por Ano, ou o Que Ocorrer Primeiro

1. Lubrifique todos os pontos de lubrificação. Lubrifique com mais freqüência quando for utilizado em água salgada. (página 91)
2. Troque o óleo do motor e limpe o filtro de óleo. O óleo deve ser trocado mais freqüentemente quando o motor for operado sob condições desfavoráveis, tal como em corrico prolongado. (página 93)
3. Substitua as velas de ignição nas primeiras 100 horas ou primeiro ano. Depois disso, inspecione as velas de ignição a cada 100 horas ou uma vez por ano. Substitua as velas de ignição conforme for necessário. (página 88)
4. Inspecione o termostato visualmente para ver se a mola está partida e se há corrosão. Assegure–se de que o termostato se fecha completamente com a temperatura ambiente.*
5. Verifique o filtro de combustível do motor para ver se há contaminantes. (página 80, 81)
6. Verifique o ajuste to tempo de ignição do motor.*
7. Verifique os ânodos de controle de corrosão. Verifique com mais freqüência quando utilizado em água salgada. (página 83)
8. Drene e substitua o lubrificante da caixa de engrenagens. (página 95 e 97)
9. Lubrifique as caneluras do eixo de transmissão.*
10. Verifique e ajuste a folga da válvula, se for necessário.*
11. Verifique o fluido do compensador hidráulico. (página 92)
12. Inspecione a bateria. (página 88)
13. Verifique os ajustes dos cabos do controle.*
14. Inspecione a correia de sincronização da ignição. (página 90)
15. Verifique a condição de aperto dos parafusos, das porcas e de outras peças de sujeição.

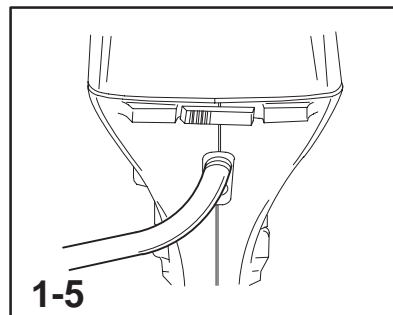
A Cada 300 Horas de Uso ou Três Anos

1. Substitua o impulsor da bomba de água (com mais freqüência, se ocorrer superaquecimento ou se a redução da pressão de água for observada).*

Antes dos Períodos de Armazenagem

1. Consulte o procedimento de Armazenagem. (página 99)

**A manutenção destes itens deve ser feita por um revendedor autorizado.*

goh88

ohe5h

LAVAGEM DO SISTEMA DE RESFRIAMENTO

Lave as passagens internas de do motor com doce, após cada uso em água salgada, água poluída ou água barrenta. Isto ajudará a impedir que um acúmulo de depósitos obstrua as passagens internas de água.

IMPORTANTE: O motor deve ser colocado em funcionamento durante o processo de lavagem a fim de abrir o termostato e circular água pelos condutos correspondentes.

Nota: O motor de popa pode ser inclinado ou pode permanecer na posição vertical durante o processo de drenagem.

⚠ AVISO

Para evitar possíveis ferimentos durante a lavagem, remova a hélice. Consulte a Substituição da Hélice.

1 Deixe o motor de popa na posição de operação (vertical) ou na posição inclinada.

2 Retire a hélice (consulte a seção Substituição da Hélice).

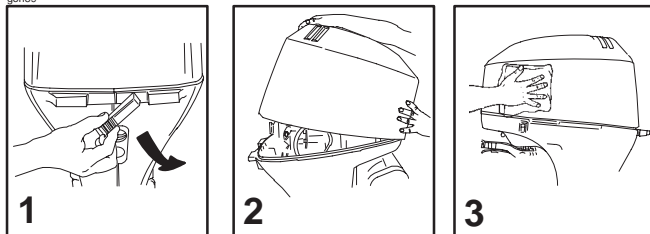
3 Instale uma mangueira d'água no conector traseiro. Abra a torneira d'água parcialmente (máximo de meia volta). Não abra a torneira d'água completamente, pois isto permitirá a entrada de água sob alta pressão.

IMPORTANTE: Não deixe o motor funcionar acima da rotação de marcha lenta durante o processo de lavagem.

4 Mude a marcha para neutro. Dê a partida no motor e lave o sistema de resfriamento por um mínimo de 5 minutos. Mantenha a rotação do motor em marcha lenta.

5 Desligue o motor. Feche a torneira e retire a mangueira. Reinstale a hélice.

goh89

ohh

MANUTENÇÃO

ohf2h

REMOÇÃO E INSTALAÇÃO DA CAPOTA SUPERIOR

Remoção

1 Destrave o trinco traseiro empurrando para baixo a alavanca.

2 Levante a traseira da capota e desengate o gancho dianteiro.

Instalação

Engate o gancho dianteiro e empurre a capota para trás, sobre o vedador da capota.

Empurre a capota para baixo e mova a alavanca do trinco traseiro para cima, para trancar a capota.

omi1h

CUIDADOS EXTERNOS DO MOTOR

3 O seu motor de popa está protegido por um acabamento esmaltado durável. Limpe e encere frequentemente, usando detergentes e ceras para uso marítimo.

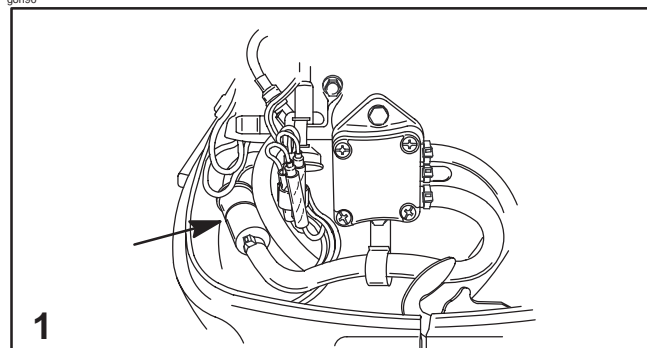
ohn1h

INSPEÇÃO DA BATERIA

A bateria deve ser inspecionada periodicamente, para garantir que existe carga suficiente para dar partida ao motor.

IMPORTANTE: Leia as instruções de segurança e manutenção que acompanham sua bateria.

1. Desligue o motor antes de trabalhar na bateria.
2. Acrescente água, conforme necessário, para manter a bateria cheia.
3. Assegure-se de que a bateria esteja firme, não sujeita a movimentos.
4. Os cabos da bateria devem estar limpos, apertados e instalados de forma correta, observando as conexões positiva com positiva, e negativa com negativa.
5. Assegure-se de que a bateria esteja equipada com uma blindagem não condutiva para evitar um curto acidental dos terminais.

goh90

ohh7h

SISTEMA DE COMBUSTÍVEL

⚠ AVISO

Evite ferimentos graves ou morte causados por incêndios ou explosões de gasolina. Siga cuidadosamente todas as instruções quanto a serviços no sistema de combustível. Desligue sempre o motor e NÃO fume ou permita a existência de chamas ou faíscas na área, enquanto se faz a manutenção de qualquer parte do sistema de combustível.

Antes de iniciar qualquer trabalho em qualquer parte do sistema de combustível, desligue o motor e desconecte a bateria. Drene completamente o sistema de combustível. Use um recipiente aprovado para receber e guardar o combustível. Limpe imediatamente qualquer derrame. O material usado para enxugar derrames deve ser jogado num recipiente de lixo apropriado. Qualquer trabalho no sistema de combustível deve ser realizado numa área bem ventilada. Inspecione novamente cada trabalho terminado para detectar quaisquer sinais de vazamento de combustível.

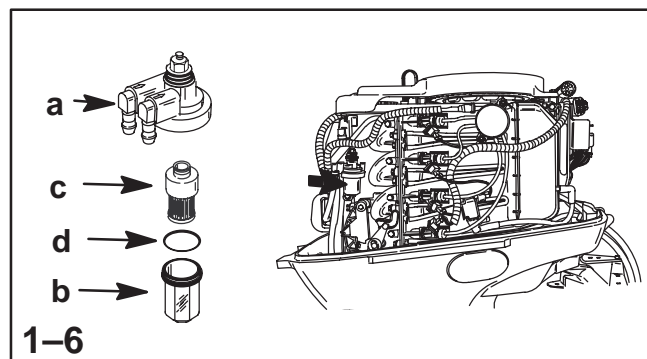
Inspeção da Mangueira de Combustível

Inspecione visualmente a mangueira de combustível e o bulbo de escorvamento contra rachaduras, inchamentos, vazamentos, endurecimento ou outros sinais de deterioração ou danos. Se qualquer uma destas condições for encontrada, a mangueira de combustível ou o bulbo de escorvamento deve ser trocado.

Filtro da mangueira de combustível – Modelos com carburadores

1 Inspecione o filtro da mangueira de combustível. Se o filtro parecer estar contaminado, retire-o e substitua-o.

IMPORTANTE: Inspecione visualmente o filtro para verificar a presença de vazamentos de combustível nas conexões do filtro ao apertar o bulbo de escorvamento até que este esteja firme, forçando a entrada de combustível no filtro.

goh23

ohh20h

SISTEMA DE COMBUSTÍVEL (CONTINUAÇÃO)

FILTRO DE COMBUSTÍVEL – MODELOS COM INJEÇÃO ELETRÔNICA DE COMBUSTÍVEL (EFI)

Verifique o filtro de combustível para ver se há acúmulo de água ou de sedimentos. Se água estiver presente no combustível, remova a cuba de inspeção (b) e drene a água. Se o filtro parece estar contaminado, remova–o e substitua–o.

REMOÇÃO

1 Leia as informações de manutenção e Advertências sobre o Sistema de Combustível na página anterior.

2 Retire o conjunto de filtro do seu suporte. Segure a tampa (a) para evitar que gire e remova a cuba de inspeção (b). Esvazie o conteúdo dentro de um recipiente adequado.

3 Puxe o elemento do filtro (c) para fora e substitua–o, se for necessário.

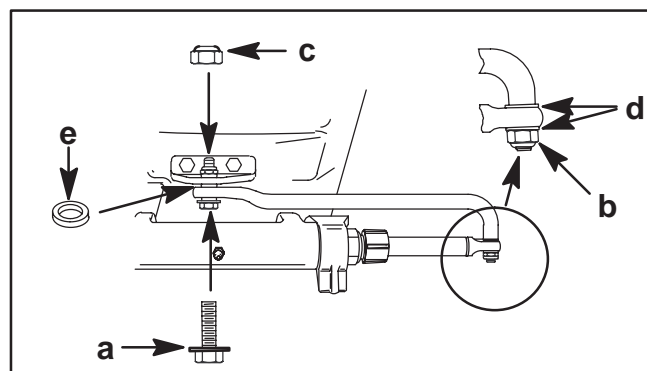
INSTALAÇÃO

4 Empurre o elemento filtrante para dentro da tampa.

5 Coloque o anel de vedação do tipo anel–O (d) na sua posição devida, na cuba de inspeção, e enrosque a cuba dentro da tampa com as mãos.

6 Empurre o conjunto de filtro de volta no suporte.

IMPORTANTE: Inspecione visualmente para ver se há vazamento de combustível proveniente do filtro, apertando o bulbo de escorvamento até que esteja firme, forçando, dessa forma, combustível para dentro do filtro.

goh91

ohi2h

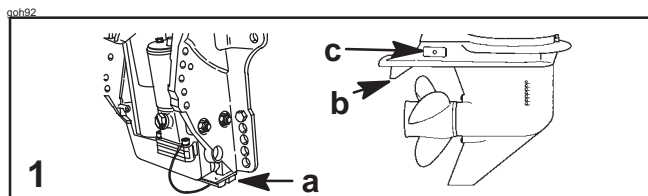
PRENDEDORES DA BARRA DE ARTICULAÇÃO DA DIREÇÃO

IMPORTANTE: A barra de articulação da direção, que liga o cabo da direção ao motor, deve ser afixada usando-se parafusos especiais com cabeça de arruela ("a" - Peça Número 10-90041) e porcas de segurança com bucha de nylon ("b" e "c" - Peça Número 11-34863). Estas porcas de segurança nunca devem ser substituídas por porcas comuns (que não travam) pois estas podem se afrouxar e sair, devido à vibração, permitindo o desengate da barra de direção.

⚠ AVISO

O desengate da barra de articulação da direção poderá fazer com que o barco faça uma curva fechada, brusca e completa. Este movimento, que poderá ser violento, poderá fazer com que os ocupantes sejam lançados para fora, expondo-os à possibilidade de ferimentos graves ou morte.

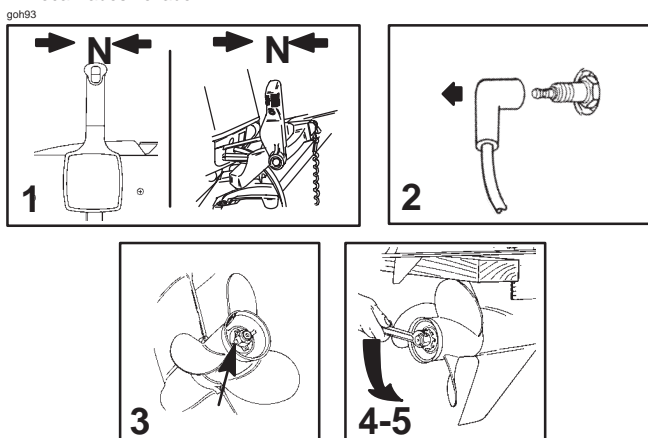
Monte a barra de articulação da direção no cabo de direção utilizando duas arruelas planas (d) e uma porca de segurança com bucha de nylon ("b" - Peça Número 11-34863). Aperte a porca de segurança (b) até assentá-la e, em seguida, desaperte-a em 1/4 de volta.

Monte a haste conectora de direção ao motor com o parafuso especial com arruela ("a" - Peça Número 10-90041), contraporca ("c"- Peça Número 11-34863) e o espaçador ("e"-12-71970). Primeiro aperte o parafuso (a) para 27 N.m e em seguida a contraporca (c) em 27 N.m.

MANUTENÇÃO

ÂNODO DE CONTROLE DE CORROSÃO

O seu motor de popa tem ânodos de controle em diferentes locais. Um ânodo ajuda a proteger o motor de popa da corrosão galvânica, sacrificando seu metal para que seja corroído em vez dos metais do motor de popa.

Cada ânodo requer inspeção periódica, especialmente quando usado em água salgada, que tem o poder de acelerar a corrosão. Para manter esta proteção contra corrosão, troque sempre o ânodo antes que se corroa por completo. Nunca pinte ou aplique uma camada protetora sobre o ânodo, pois isto reduzirá a sua.

1 Um ânodo (a) está instalado no fundo do conjunto de suporte de popa. A aba de compensação (b) é também um ânodo da caixa de engrenagens de 83 mm de diâmetro. A caixa de engrenagens de 108 mm de diâmetro têm três ânodos. Um dos ânodos é a aba de compensação (b) e os outros dois ânodos (c) estão localizados no lado.

SUBSTITUIÇÃO DA HÉLICE – CAIXA DE ENGRENAGENS COM DIÂMETRO DE 83 MM

⚠ AVISO

Se o eixo da hélice for girado quando a marcha estiver engatada, existe a possibilidade do motor dar partida e funcionar. Para evitar este tipo de partida acidental do motor e possíveis ferimentos graves se alguém for atingido pela hélice em rotação, coloque sempre o motor na posição neutra e remova os cabos das velas de ignição, durante serviço de manutenção da hélice.

1 Coloque o câmbio do motor na posição neutra (N)

2 Remova os cabos das velas de ignição para evitar que o motor dê partida.

3 Desentorte as abas dobradas no retentor da porca da hélice.

4 Coloque um bloco de madeira entre a caixa de engrenagens e a hélice, de forma a imobilizar esta última, e remova a porca da hélice.

5 Puxe a hélice em linha reta para fora do eixo. Se a hélice ficar agarrada ao eixo e não puder ser removida, leve-a a um revendedor autorizado para que ele a remova.

MANUTENÇÃO

SUBSTITUIÇÃO DA HÉLICE – CAIXA DE ENGRENAGENS COM DIÂMETRO DE 83 MM (CONTINUAÇÃO)

6 Cubra o eixo da hélice com "Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants Anti-Corrosion Grease" (Graxa Contra a Corrosão Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants) ou com "Quicksilver 2-4-C Marine Lubricant with Teflon" (Lubrificante Marinho 2-4-C Quicksilver com Teflon) .

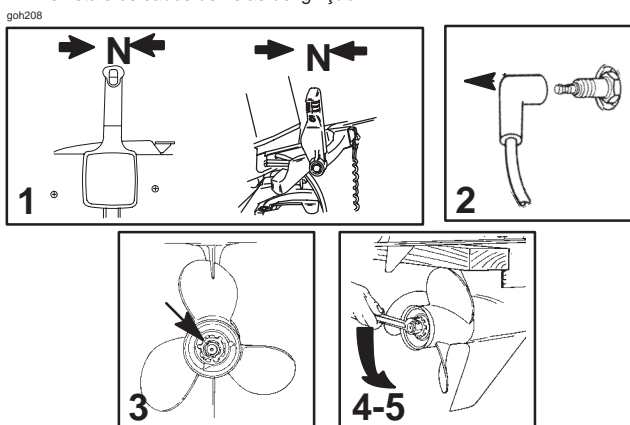
IMPORTANTE: Para evitar que o cubo da hélice se corroa e prenda o eixo da hélice, especialmente em água salgada, aplique sempre uma camada do lubrificante recomendado no eixo todo da hélice, obedecendo os intervalos de manutenção recomendados e também cada vez que a hélice for removida.

7 Hélices com Cubo de Propulsão Flo–Torque I – Instale o cubo de empuxo dianteiro (a), hélice (b), retentor da porca da hélice (c) e a porca da hélice (d) no eixo.

8 Hélices com Cubo de Propulsão Flo–Torque II – Instale o cubo de empuxo dianteiro (a), hélice (b), manga de propulsão substituível (c), cubo de empuxo traseiro (d), retentor (e) e porca da hélice (f) no eixo.

9 Coloque retentor da porca da hélice sobre os pinos (a). Coloque um bloco de madeira entre a caixa de engrenagens e aperte a hélice, aplicando um torque de 75 N-m, alinhando os lados planos da porca da hélice com as abas do retentor da porca da hélice.

10 Fixe a porca da hélice entortando as abas (b) contra as partes planas da porca da hélice.

11 Reinstale os cabos de velas de ignição.

SUBSTITUIÇÃO DA HÉLICE – CAIXA DE ENGRENAGENS COM DIÂMETRO DE 108 MM

⚠ AVISO

Se o eixo da hélice for girado quando a marcha estiver engatada, existe a possibilidade do motor dar partida e funcionar. Para evitar este tipo de partida acidental do motor e possíveis ferimentos graves se alguém for atingido pela hélice em rotação, coloque sempre o motor na posição neutra e remova os cabos das velas de ignição, durante serviço de manutenção da hélice.

1 Coloque o câmbio do motor na posição neutra (N).

2 Remova os cabos das velas de ignição para evitar que o motor dê partida.

3 Desentorte as abas dobradas no retentor da porca da hélice.

4 Coloque um bloco de madeira entre a caixa de engrenagens e a hélice, de forma a imobilizar esta última, e remova a porca da hélice.

5 Puxe a hélice em linha reta para fora do eixo. Se a hélice ficar agarrada ao eixo e não puder ser removida, leve-a a um revendedor autorizado para que ele a remova.

goh83

ohh

MANUTENÇÃO

ohl34h

SUBSTITUIÇÃO DA HÉLICE – CAIXA DE ENGRENAGENS COM DIÂMETRO DE 108 MM (CONTINUAÇÃO)

6 Cubra o eixo da hélice com “Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants Anti-Corrosion Grease” (Graxa Contra a Corrosão Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants) ou com “Quicksilver 2-4-C Marine Lubricant with Teflon” (Lubrificante Marinho 2-4-C Quicksilver com Teflon).

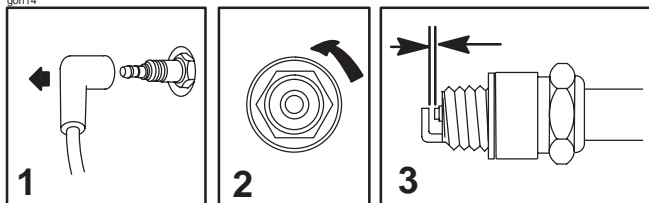
IMPORTANTE: Para evitar que o cubo da hélice se corroa e prenda o eixo da hélice, especialmente em água salgada, aplique sempre uma camada do lubrificante recomendado no eixo todo da hélice, obedecendo os intervalos de manutenção recomendados e também cada vez que a hélice for removida.

7 Hélices com Cubo de Empuxo Flo–Torq I – Instale a arruela de empuxo (a), hélice (b), arruela de continuidade (c), cubo de empuxo (d), retentor da porca da hélice (e) e a porca da hélice (f) no eixo.

8 Hélices com Cubo de Empuxo Flo–Torq II – Instale a arruela de empuxo dianteira (a), manga de acionamento substituível (b), hélice (c), cubo de empuxo (d), retentor da porca da hélice (e) e a porca da hélice (f) no eixo.

9 Coloque um bloco de madeira entre a caixa de engrenagens e a hélice e aperte a porca da hélice com o torque de 75 N·m.

10 Prenda a porca da hélice dobrando as três abas para dentro das ranhuras do cubo de empuxo.

goh14

ohm16h

INSPEÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO

⚠ AVISO

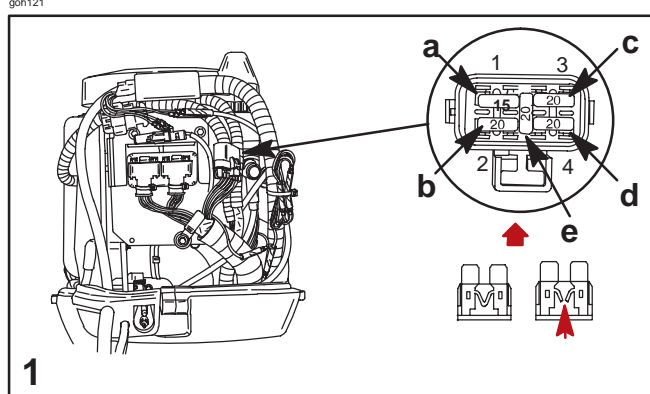
Evite ferimentos graves ou morte resultante de incêndio ou explosão causada por botas danificadas das velas de ignição (a). As botas danificadas das velas de ignição podem emitir faíscas. Faíscas podem inflamar vapores de combustível que houverem debaixo da capota do motor. Para evitar danificar as botas das velas de ignição, não use nenhum objeto afiado ou ferramentas metálicas, tais como alicates, chave de fenda, etc., para remover ou instalar botas das velas de ignição.

1 Remova as botas das velas de ignição (a) torcendo–as ligeiramente e puxe–as.

2 Remova as velas de ignição para inspecioná–las. Substitua a vela de ignição se o eletrodo estiver gasto ou se o isolador estiver áspero, rachado, quebrado, empolado ou com fuligem.

3 Ajuste a abertura da vela de ignição. Consulte a Tabela de Especificações na Seção de Informações Gerais.

4 Antes de reinstalar as velas de ignição, retire a sujeira dos assentos das velas de ignição. Instale as velas apertando-as com os dedos, e depois aperte-as 1/4 de volta ou aplique o torque de 27 N-m.

goh121

ohj12h

TROCA DE FUSÍVEIS

Modelos Com Injeção Eletrônica De Combustível (EFI)

IMPORTANTE: Carregue sempre fusíveis sobressalentes de 20 Ampères.

Os circuitos da fiação elétrica do motor de popa são protegidos contra sobrecargas por fusíveis na fiação. Se um fusível se queimar, tente localizar a causa da sobrecarga e corrigi–la. Se a causa não for encontrada, o fusível poderá se queimar outra vez.

1 Abra o porta–fusível e procure a faixa de cor prateada dentro do fusível. Se a faixa estiver partida, substitua o fusível. Substitua o fusível por um fusível novo com a mesma especificação.

Os fusíveis e circuitos são identificados, da seguinte maneira:

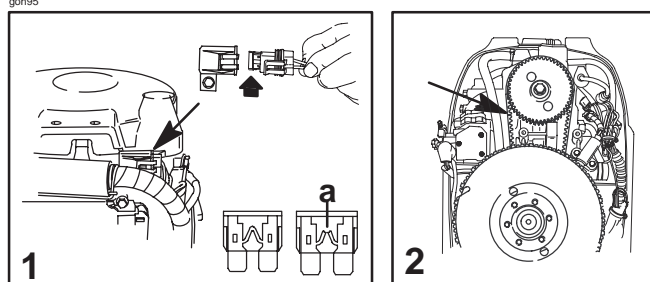
a. (1) Circuito Bus de Dados SmartCraft – Fusível de 15 A.

b. (2) Circuitos da Bomba de Combustível/Controle do Ar da Marcha Lenta/Injetor de Combustível – Fusível de 20 Ampères SFE.

c. (3) Relé principal/acessórios – Fusível de 20 Ampères.

d. (4) Circuito da bobina de ignição – Fusível de 20 ampères.

e. Fusível sobressalente de 20 ampères

goh95

omc7h

TROCA DE FUSÍVEIS

Modelos De Arranque Elétrico Com Carburadores

IMPORTANTE: Carregue sempre fusíveis sobressalentes de 20 Ampères.

O circuito do arranque elétrico está protegido contra sobrecarga por um fusível de 20 ampères. Se o fusível queimar, o motor do arranque elétrico não funcionará. Tente localizar e corrigir a causa da sobrecarga. Se a causa não for encontrada, o fusível poderá queimar novamente.

1 Abra o porta–fusível e procure a faixa de cor prateada dentro do fusível. Se a faixa estiver partida (a), substitua o fusível. Substitua o fusível por um fusível novo com a mesma especificação.

omd2h

INSPEÇÃO DA CORREIA DE IGNIÇÃO

2 Inspecione a correia de ignição e leve-a ao revendedor para substituição nos seguintes casos:

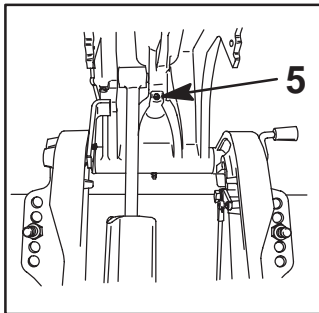
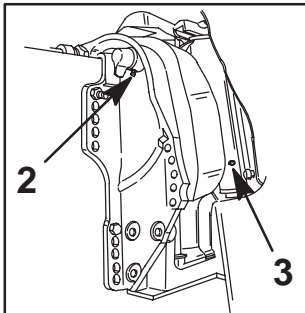
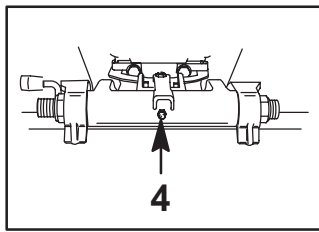
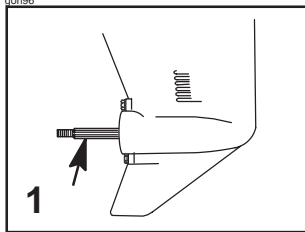
a. Rachaduras na parte externa da correia ou na base no dente da correia

b. Desgaste excessivo na base dos dentes da correia.

c. A parte de borracha está inflada pela presença de óleo.

d. Superfície da correia está áspera.

e. Sinais de desgaste nas bordas e superfícies externas da correia.

goh96

ohh

MANUTENÇÃO

oho65h

PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

Lubrifique o Ponto 1 com "Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants Anti-Corrosion Grease" (Graxa Contra a Corrosão Quicksilver) ou com "Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants 2-4-C Marine Lubricant with Teflon" (Lubrificante Marinho 2-4-C Quicksilver com Teflon).

1 Eixo da Hélice - Veja Substituição da Hélice, no que se refere remoção e instalação da hélice. Cubra todo o eixo da hélice com lubrificante para evitar a corrosão do cubo da hélice e seu emperramento no eixo.

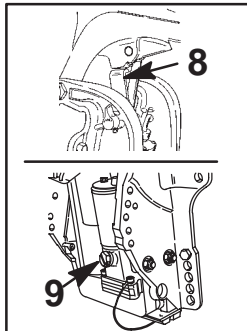
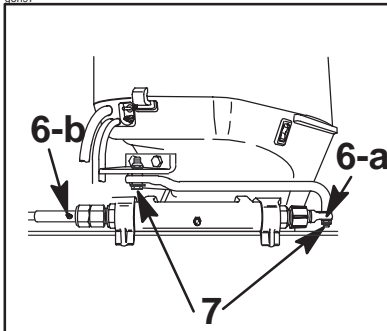
Lubrifique os Pontos 2 até 6 com "Quicksilver 2-4-C Marine Lubricant with Teflon" (Lubrificante Marinho 2-4-C Quicksilver com Teflon) ou com "Special Lubricant 101" (Lubrificante Especial 101).

2 Eixo do co-piloto - Lubrifique pela graxeira.

3 Suporte do Conjunto Giratório - Lubrifique pela graxeira.

4 Lubrifique as roscas dos parafusos da braçadeira da popa (se equipado).

5 Eixo Co–piloto (Modelos de cana do leme) – Lubrifique pela graxeira. Mova a alavanca de fricção da direção para frente e para trás durante a lubrificação.

goh97

oho43h

PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO (CONTINUAÇÃO)

6 Graxeira do Cabo de Direção (Se for equipado) - Gire o volante até recolher completamente a extremidade do cabo da direção (a) para dentro do tubo de inclinação do motor de popa. Lubrifique através da graxeira (b).

⚠ AVISO

A ponta do cabo de direção deve estar totalmente recolhida para dentro do tubo de inclinação do motor de popa, antes de se adicionar o lubrificante. A aplicação do lubrificante, quando o cabo de direção estiver totalmente esticado, poderá fazer com que o cabo fique travado hidraulicamente. Um cabo de direção travado hidraulicamente causará a perda de controle da direção, com possibilidade de ferimentos graves ou morte.

Lubrifique o Ponto 7 com óleo leve

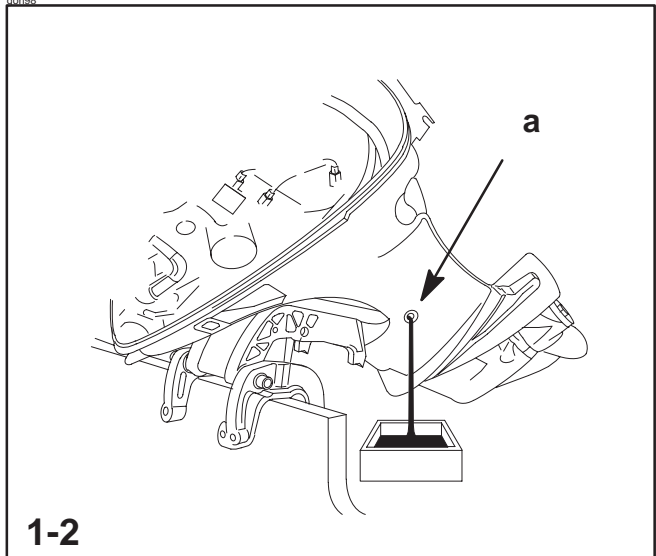
7 Pontos Pivô da Barra de Articulação da Direção - Lubrifique os pontos.

ohp3h

VERIFICAÇÃO DO FLUIDO DO COMPENSADOR HIDRÁULICO

8 Levante o motor completamente e engate a trava do suporte de inclinação.

9 Remova a tampa de abastecimento e verifique o nível de fluido. O nível de fluido deve estar nivelado com a parte inferior do furo de abastecimento. Acrescente "Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants Power Trim & Steering Fluid" (Fluido Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants para Direção e Compensador Hidráulico). Se ele não estiver disponível, use o fluido para transmissão automática de automóvel (ATF).

goh98

ome13h

TROCA DE ÓLEO DO MOTOR

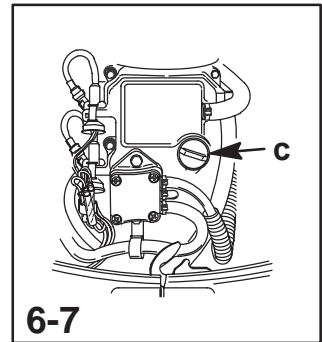
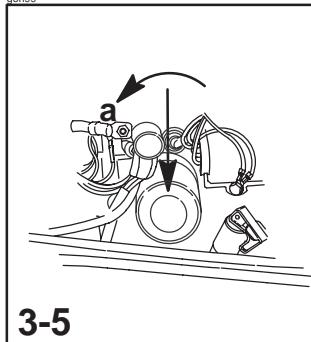
Capacidade do óleo do motor

3,0 litros

Procedimento de troca do óleo

1 Incline o motor de popa para cima, para a posição de reboque.

2 Gire a direção do motor de popa para que o furo de drenagem (a) fique virado para baixo. Retire o tampão de drenagem e drene o óleo para dentro de um recipiente apropriado. Lubrifique com óleo o vedador do tampão de drenagem e reinstale-o.

goh99

ome4h

TROCA DE ÓLEO DO MOTOR

Troca do filtro de óleo

3 Coloque um pano ou toalha sob o filtro de óleo para absorver óleo que possa derramar.

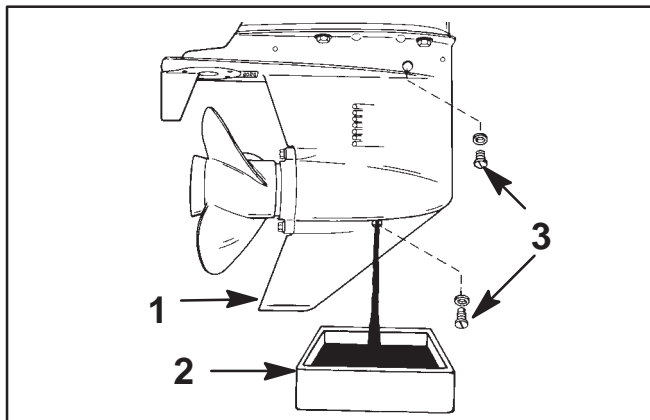
4 Desenrosque o filtro antigo girando-o para a esquerda (a).

5 Limpe a base de apoio. Aplique uma camada fina de óleo limpo sobre a gaxeta do filtro. Não use graxa. Enrosque o filtro novo até que a gaxeta faça contato com a base e, em seguida, aperte de 3/4 a 1 volta.

Abastecimento com óleo

6 Retire a tampa de abastecimento de óleo (c) e adicione óleo até o nível adequado.

7 Deixe o motor funcionar em marcha lenta por cinco minutos e verifique se há vazamentos. Desligue o motor e verifique o nível do óleo observando para isto a vareta de medição. Adicione óleo se necessário.

goh66

ohh

MANUTENÇÃO

ohq15h

LUBRIFICAÇÃO DA CAIXA DE ENGRENAGENS - CAIXA DE ENGRENAGEM DE 83 MM

Ao abastecer ou trocar o lubrificante da caixa de engrenagens, faça uma inspeção visual para ver se há água no lubrificante. Se houver água, ela poderá ter-se depositado no fundo da caixa e será drenada antes do lubrificante, ou a água poderá ter-se misturado com o lubrificante, dando-lhe uma cor leitosa. Caso seja detectada a presença de água, leve o motor ao seu revendedor para uma inspeção da caixa de engrenagens. A presença de água no lubrificante poderá causar falha prematura dos rolamentos ou, nas temperaturas próximas a zero grau centígrado, a água se transformará em gelo e danificará a caixa de engrenagens.

Examine o lubrificante que foi drenado da caixa de engrenagens no que se refere a partículas metálicas. Uma pequena quantidade de partículas metálicas indica um desgaste normal das engrenagens. Uma quantidade excessiva de limalhas ou de partículas metálicas grandes (lascas) pode indicar um desgaste anormal das engrenagens e deverá ser verificado por um revendedor autorizado.

Drenagem da Caixa de Engrenagens

1 Coloque o motor de popa na posição vertical de operação.

2 Coloque uma bandeja de drenagem debaixo do motor.

3 Remova o tampão de ventilação e a tampa de abastecimento/drenagem e drene o lubrificante.

ohv4h

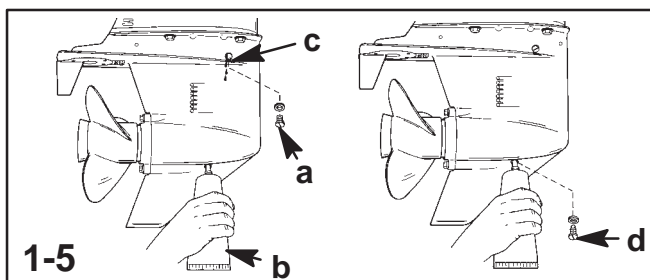
Capacidade de Lubrificante da Caixa de Engrenagens

A capacidade de lubrificante da caixa de engrenagens é de aproximadamente 440 ml.

oto1h

Recomendação do lubrificante da caixa de engrenagens

Lubrificante Mercury ou Quicksilver para Engrenagens de Alto Desempenho.

goh67

ohq9h

LUBRIFICAÇÃO DA CAIXA DE ENGRENAGENS - CAIXA DE ENGRENAGEM DE 83 MM

Verificação do Nível do Lubrificante e Reabastecimento da Caixa de Engrenagens

1 Coloque o motor de popa na posição vertical de operação.

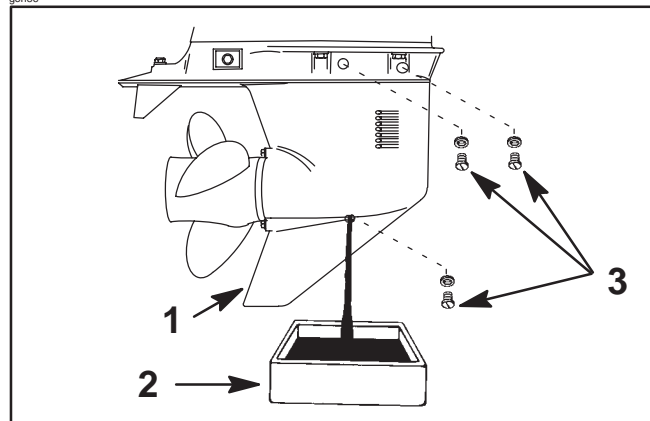
2 Remova o tampão de ventilação (a).

3 Coloque o tubo de lubrificante (b) dentro do furo de abastecimento e adicione lubrificante até que ele apareça no furo de ventilação (c).

IMPORTANTE: Troque as arruelas de vedação, se estiverem danificadas.

4 Encerre a colocação de lubrificante. Recoloque o tampão de ventilação traseiro e a arruela de vedação (a) antes de retirar o tubo de lubrificante.

5 Retire o tubo de lubrificante e recoloque o tampão limpo de abastecimento/drenagem e a arruela de vedação (d).

goh86

ohq16h

LUBRIFICAÇÃO DA CAIXA DE ENGRENAGENS - CAIXA DE ENGRENAGEM DE 108 MM

Ao abastecer ou trocar o lubrificante da caixa de engrenagens, faça uma inspeção visual para ver se há água no lubrificante. Se houver água, ela poderá ter-se depositado no fundo da caixa e será drenada antes do lubrificante, ou a água poderá ter-se misturado com o lubrificante, dando-lhe uma cor leitosa. Caso seja detectada a presença de água, leve o motor ao seu revendedor para uma inspeção da caixa de engrenagens. A presença de água no lubrificante poderá causar falha prematura dos rolamentos ou, nas temperaturas próximas a zero grau centígrado, a água se transformará em gelo e danificará a caixa de engrenagens.

Examine o lubrificante que foi drenado da caixa de engrenagens no que se refere a partículas metálicas. Uma pequena quantidade de partículas metálicas indica um desgaste normal das engrenagens. Uma quantidade excessiva de limalhas ou de partículas metálicas grandes (lascas) pode indicar um desgaste anormal das engrenagens e deverá ser verificado por um revendedor autorizado.

Drenagem da Caixa de Engrenagens

1 Coloque o motor de popa na posição vertical de operação.

2 Coloque uma bandeja de drenagem debaixo do motor.

3 Remova os tampões de ventilação e o tampão de abastecimento/drenagem e drene o lubrificante.

ohv18h

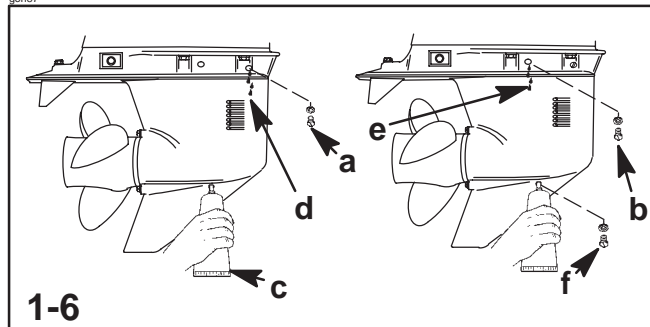
Capacidade de Lubrificante da Caixa de Engrenagens

A capacidade de lubrificante da caixa de engrenagens é de aproximadamente 710 ml.

oto1h

Recomendação do lubrificante da caixa de engrenagens

Lubrificante Mercury ou Quicksilver para Engrenagens de Alto Desempenho.

goh87

ohq11h

LUBRIFICAÇÃO DA CAIXA DE ENGRENAGENS - CAIXA DE ENGRENAGEM DE 108 MM

Verificação do Nível do Lubrificante e Reabastecimento da Caixa de Engrenagens

1 Coloque o motor de popa na posição vertical de operação.

2 Remova o tampão de ventilação frontal (a) e o tampão de ventilação traseiro (b).

3 Coloque o tubo de lubrificante (c) dentro do furo de abastecimento e adicione lubrificante até que ele apareça no furo de ventilação frontal (d). Neste momento, instale o tampão de ventilação frontal e a arruela de vedação (a).

4 Continue a colocar lubrificante até que ele apareça no furo de ventilação traseiro (e).

5 Encerre a colocação de lubrificante. Instale o tampão de ventilação traseiro e arruela de vedação (b) antes de retirar o tubo de lubrificante.

6 Retire o tubo de lubrificante e recoloque o tampão limpo de abastecimento/drenagem e a arruela de vedação (f).

ohr1h

MOTOR SUBMERSO

Um motor que tenha estado submerso, deve receber manutenção dentro de poucas horas após ser retirado da água. Os cuidados imediatos de um revendedor, com capacidade para dar assistência técnica, são necessários, a partir do momento em que o motor fica exposto ao meio atmosférico, para que se reduza ao mínimo os danos ao motor, devido à corrosão interna.

oih

ARMAZENAGEM

oia1h

PREPARO PARA ARMAZENAGEM

A preocupação principal no preparo do motor para armazenagem é a de protegê-lo contra ferrugem, corrosão e danos provocados por água congelada presa no motor.

Os seguintes procedimentos de armazenagem devem ser seguidos no preparo do motor para a armazenagem, ao fim da estação de uso, ou para qualquer armazenagem prolongada (dois meses ou mais).

⚠ CUIDADO

Nunca dê partida ou opere o motor (mesmo momentaneamente) sem que a água esteja circulando pelas entradas de água de resfriamento da caixa de engrenagens, para evitar danos à bomba d'água (por funcioná-la a seco) ou superaquecimento do sistema.

eib15h

Sistema de Combustível

IMPORTANTE: A gasolina que contém álcool (etanol ou metanol) pode provocar a formação de ácido durante a armazenagem, podendo causar danos ao sistema de combustível. Se a gasolina sendo utilizada contém álcool, é aconselhável drenar-se o maior volume possível da gasolina remanescente no tanque de combustível, nas tubulações de combustível e no sistema de combustível do motor.

Encha o tanque de combustível e o sistema de combustível do motor com combustível tratado (estabilizado) para ajudar a evitar a formação de verniz e goma. Continue com as seguintes instruções.

1. Tanque Portátil de Combustível - Despeje no tanque de combustível a quantidade necessária do estabilizador de gasolina "Gasoline Stabilizer" (siga as instruções do rótulo). Incline o tanque de combustível de um lado para outro, para misturar o estabilizador com o combustível.
2. Tanque Fixo de Combustível - Despeje a quantidade necessária do estabilizador de gasolina "Gasoline Stabilizer" (siga as instruções do rótulo) num recipiente separado e misture-o com aproximadamente um litro de gasolina. Despeje esta mistura no tanque de combustível.

Modelos com carburador

3. Coloque o motor na água ou conecte o acessório de lavagem para a circulação de água de resfriamento. Deixe o motor funcionar durante dez minutos para permitir que o combustível tratado encha o sistema de combustível.

Modelos con sistema de inyección electrónica de combustible (EFI)

4. Remova a cuba de inspeção do filtro de combustível e esvazie o seu conteúdo em um recipiente adequado. Consulte a Seção de Manutenção para a remoção e instalação do filtro. Acrescente 3 cc (1/2 colher de chá) de estabilizador de gasolina dentro da cuba de inspeção do filtro de combustível e reinstale–a.
5. Coloque o motor de popa na água ou conecte o dispositivo de enxágüe para proporcionar a circulação de água para o resfriamento. Opere o motor durante 15 minutos para permitir que o combustível tratado penetre no sistema de combustível.

oic4h

Proteção dos Componentes Externos do Motor

1. Lubrifique todos os componentes do motor, relacionados na seção "Programa de Inspeção e Manutenção".
2. Retoque quaisquer mossas da pintura. Consulte seu revendedor quanto à tinta apropriada.
3. Vaporize "Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants Corrosion Guard" (Protetor Quicksilver ou Mercury Precision Lubricants contra a corrosão) nas superfícies metálicas externas (exceto nos ânodos de controle de corrosão).

oid3h

Proteção dos Componentes Internos do Motor

1. Remova as velas de ignição e borrife uma quantidade pequena de óleo de motor no interior de cada cilindro.
2. Gire manualmente o volante do motor, várias vezes, de forma a distribuir o óleo dentro dos cilindros. Reinstale as velas de ignição.
3. Troque o óleo do motor.

oie1h

Caixa de Engrenagens

1. Drene e reabasteça com o lubrificante para caixa de engrenagens (consulte os procedimentos de manutenção).

oif3h

Posicionamento do Motor de Popa para Armazenagem

Guarde o motor de popa em posição vertical, para que a água possa drenar para fora do motor de popa.

⚠ CUIDADO

Se o motor de popa for armazenado inclinado para cima, em temperatura abaixo de zero, a água de resfriamento que tenha ficado retida ou água de chuva que tenha entrado pela saída do escapamento da hélice na caixa de engrenagens, poderá congelar-se e causar danos ao motor.

oig1h

Armazenagem da Bateria

1. Siga as instruções do fabricante para a armazenagem e recarregamento da bateria.
2. Remova a bateria do barco e verifique o nível da água. Recarregue-a, se necessário.
3. Guarde a bateria num lugar fresco e seco.
4. Verifique periodicamente o nível da água e recarregue a bateria durante a armazenagem.

ojh

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

ojb4h

1 O MOTOR DE ARRANQUE NÃO CONSEGUE ACIONAR O MOTOR (MODELOS DE PARTIDA ELÉTRICA)

Causas Possíveis

- Fusível de 20 ampères queimado no circuito do arranque (Modelos com carburador) ou circuito do relé de energia principal/acessórios (Modelos EFI). Consulte a seção de Manutenção.
- O motor de popa não foi colocado em neutro.
- Bateria fraca ou cujas conexões estão soltas ou corroídas.
- Falha no interruptor da chave de ignição.
- Fiação ou conexão elétrica defeituosa.
- Falha do motor de arranque ou do solenóide de arranque.

2 MOTOR NÃO DÁ PARTIDA

Causas Possíveis

- Interruptor de parada de corda não foi colocado na posição "RUN" (FUNCIONAR).
- Procedimento incorreto de partida. Consulte a Seção de Operação.
- Gasolina velha ou com detritos.
- Motor afogado. Consulte a Seção de Operação.
- O combustível não está chegando até o motor.
  a. Tanque de combustível está vazio.
  b. A ventilação do tanque de combustível fechada ou obstruída.
  c. Mangueira de combustível desligada ou torcida.
  d. Bulbo de escorvamento não foi comprimido.
  e. Válvula de inspeção do bulbo de escorvamento defeituosa.
  f. Filtro de combustível obstruído. Consulte a Seção de Manutenção.
  g. Falha na bomba de combustível.
  h. Filtro do tanque de combustível obstruído.
- Fusível de 20 ampères queimado (Modelos EFI). Consulte a seção de Manutenção.
- Falha de componente do sistema de ignição.
- Fiação ou conexão elétrica defeituosa.
- Velas de ignição sujas ou defeituosas. Consulte a Seção de Manutenção.

3 MOTOR FUNCIONANDO DE FORMA IRREGULAR

Causas Possíveis

- Baixa pressão do óleo. Verifique o nível do óleo.
- Velas de ignição sujas ou defeituosas. Consulte a Seção de Manutenção.
- Montagem e ajustes executados de forma incorreta.
- Abastecimento reduzido de combustível ao motor.
  a. Filtro de Combustível do Motor está obstruído. Consulte a seção "Manutenção".
  b. Filtro do tanque de combustível obstruído.
  c. Válvula anti-sifão presa, localizada em tanques fixos de combustível.
  d. Mangueira de combustível torcida ou mordida.
- Falha da bomba de combustível.
- Falha de componente do sistema de ignição.
- Falha do componente de injeção de combustível (Modelos EFI).

4 PERDA DE DESEMPENHO

Causas Possíveis

- Baixa pressão do óleo. Verifique o nível do óleo.
- Acelerador não está completamente aberto.
- Hélice danificada ou de tamanho inadequado.
- Incorreção na regulagem, ajustes ou montagem do motor.
- Barco sobrecarregado ou cuja carga esteja distribuída de forma não-uniforme.
- Excesso de água no porão.
- Casco do barco sujo ou danificado.

5 BATERIA NÃO MANTÉM A CARGA

Causas Possíveis

- Conexões da bateria soltas ou corroídas.
- Nível baixo de eletrólito na bateria.
- Bateria gasta ou ineficaz.
- Uso excessivo de acessórios elétricos.
- Defeitos no retificador, alternador ou regulador de voltagem.

orh

ASSISTÊNCIA TÉCNICA PARA O PROPRIETÁRIO

eor6h

ASSISTÊNCIA TÉCNICA LOCAL

Devolva sempre o seu motor de popa para o seu revendedor autorizado local, caso surja a necessidade de obter assistência técnica. Somente ele tem mecânicos certificados, conhecimentos, as ferramentas e os equipamentos especiais, bem como as peças e os acessórios genuínos para prestar a assistência adequada ao seu motor caso haja necessidade. Ele conhece o seu motor melhor do que ninguém.

eor2h

ASSISTÊNCIA TÉCNICA LONGE DE CASA

Se você estiver longe do seu revendedor local e surgir a necessidade de obter assistência técnica, contate o revendedor autorizado mais próximo. Consulte a Lista Telefônica de Páginas Amarelas. Se por algum motivo, você não puder conseguir logo assistência técnica, contate o Escritório de Assistência Técnica Mercury Marine mais próximo. Se por qualquer motivo, você não puder obter assistência técnica, contate o Escritório (Internacional) de Assistência técnica Mercury Marine/ mais próximo.

or7h

PERGUNTAS SOBRE PEÇAS E ACESSÓRIOS

Todas as perguntas concernentes a peças de reposição e acessórios genuínos devem ser dirigidas ao seu revendedor autorizado local. O revendedor tem as informações necessárias para lhe fazer o pedido de peças e acessórios. Ao indagar sobre peças e acessórios, o revendedor necessitará do número de modelo e de série para fazer o pedido das peças corretas.

eor4h

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A sua satisfação com o seu motor de popa é muito importante para o seu revendedor e para nós. Se alguma vez você tiver um problema, dúvida ou preocupação sobre o seu motor de popa, contate o seu revendedor ou qualquer Concessionária autorizada. Se for necessária assistência adicional, tome estas medidas:

1. *Fale com o gerente de vendas ou de assistência técnica da concessionária. Se isto já tiver sido feito, então contate o proprietário da concessionária.*

2. *Se você tiver uma dúvida, preocupação ou problema que não pode ser resolvido pela sua concessionária, contate por gentileza a filial Marine Power (internacional) do escritório de Assistência Técnica Mercury Marine ou o escritório de Assistência Técnica do distribuidor para obter assistência. Eles trabalharão com a sua concessionária para resolver todos os problemas.*

As seguintes informações serão necessárias para o escritório de assistência técnica:

- O seu nome e endereço
- Número do seu telefone durante o dia
- Números de modelo e de série do seu motor de popa
- O nome e endereço da sua concessionária
- Natureza do problema

Os escritórios de Assistência Técnica Mercury Marine estão relacionados na página seguinte.

orh

ASSISTÊNCIA TÉCNICA PARA O PROPRIETÁRIO

or10h

ESCRITÓRIOS DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA MERCURY MARINE

Para obter assistência, telefone, envie um fax ou escreva uma carta.*Inclua, por gentileza, o número do telefone onde você pode ser encontrado durante o dia com a correspondência enviada por fax ou por correio.*

Telefone	Fax	Correio
Estados Unidos		
(920) 929-5040	(920) 929-5893	Mercury Marine W6250 W. Pioneer Road, P.O. Box 1939 Fond du Lac, Wi 54936-1939, USA
Canadá		
(905) 567-6372	(905) 567-8515	Mercury Marine Ltd. 2395 Meadowpine Blvd. Mississauga, Ontario L5N 7W6
Austrália, Pacífico		
(61) (3) 9791-5822	(61) (3) 9793-5880	Mercury Marine Australia 132-140 Frankston Road Dandenong, Victoria 3164, Australia
Europa, Oriente Médio, África		
(32) (87) 32 • 32 • 11	(32) (87) 31 • 19 • 65	Marine Power - Europe, Inc. Parc Industriel de Petit- Rechain B-4800 Verviers, Belgium
México, América Central, América do Sul, Caribe		
(305) 385-9585	(305) 385-5507	Mercury Marine - Latin America & Caribbean 9010 S.W. 137th Ave., Suite 226 Miami, FL 33186 U.S.A.
Japão		
81-53-423-2500	81-53-423-2510	Mercury Marine - Japan 283-1 Anshin-cho Hamamatsu, Shizuoka, 435-0005 Japan
Ásia, Cingapura		
5466160	5467789	Mercury Marine Singapore 72 Loyang Way Singapore 508762

okh

REGISTRO DE MANUTENÇÃO

oka1h

Registre aqui toda manutenção realizada no motor de popa. Tenha o cuidado de guardar todas as ordens de serviço e os recibos.

Data	Manutenção Realizada	Horas do Motor